



**Médias en zone de conflit :
Perceptions et attentes**

* * *

**Media in Conflict Zones:
Perceptions and
expectations**

ENQÊTE SUR LE TERRAIN

* * *

FIELD RESEARCH

Hansueli Homberger
March 2015

Table de Matières / Table of contents

Orientation (Français / English)	2
C.1 Abstract on Field Research (English).....	3
C.1.1 <i>Abréviations et définitions essentielles</i>	4
C.2 Introduction	4
C.3 Brève description du milieu social et du paysage médiatique local	5
C.4 Problèmes et défis soulevés dans les interviews.....	8
C.5 Rôle et qualité des médias du point de vue des personnes interviewées	11
C.6 Un aspect spécifique : la confiance.....	13
C.7 Améliorer la qualité des projets médias dans les zones de conflit	15
Annexes / Appendices	24

Orientation (English see below)

Le focus de ce papier est une enquête pratique réalisée 2011/12 en République démocratique du Congo dans le cadre d'une étude plus exhaustive sur l'amélioration de projets medias en zones de conflit. La documentation complète peut être trouvée au site www.h-connect.ch (Menu "Organisation" → Rubrique "Projets medias en zone de conflit").

Les différents éléments de cette étude ont été soumis en quête d'un degré Master of Advanced Studies en Paix et transformation de conflits (Peace and Conflict Transformation), accrédité par le centre d'études postgrades (Advanced Study Centre) de l'Université de Bâle. Le matériel peut être utilisé pour des fins non-commerciaux en citant l'auteur et en appliquant les mêmes conditions aux futurs développements, conforme aux normes de Creative Commons (CC-NC-SA; www.creativecommons.org).

* * *

This paper is focussed on a field study carried out 2011/12 in the Democratic Republic of the Congo, as an element of a more exhaustive study on improving media initiatives in conflict zones. The complete documentation is available on www.h-connect.ch (Menu "Organisation" → Rubric "Media Projects in Conflict Zones").

The different papers were submitted in partial fulfilment of the requirements for a Master of Advanced Study Degree in Peace and Conflict Transformation, accredited by the Advanced Studies Centre at the University of Basel. The material can be used for non-commercial purposes according to the Creative Commons Standards by quoting the original source and sharing future developments alike (CC-NC-SA; www.creativecommons.org).

Contact:

Hansueli Homberger, Zürcherstrasse 40, CH-8620 Wetzikon / Switzerland
+41 (0)79 635 99 71, info@h-connect.ch, www.h-connect.ch

C.1 *Abstract on Field Research (English)*

From a systemic perspective, local media and also the local cultural sector (such as artists etc.) appear to be in the right position to monitor social change in conflict zones. Such a monitoring is essential for aid and also for collective decision-making and administrative tasks inside the conflict zone itself. The specific focus here is this “insider”-perspective: In-depth interviews carried out in Bukavu (Democratic Republic of the Congo¹) portray the perceptions and the expectations of fourteen people with regard to the media in their environment. Based on content analysis (appendix 3), the following ten categories were identified to classify all the direct and indirect recommendations from the interviewed persons, addressed to promoters of media initiatives in conflict zones (details in appendix 4):

1. Advocacy
2. Aid coherence
3. Space for dialogue
4. Inside – outside connections
5. Collective decision-making
6. Documentations and Transparency
7. Avoidance of negative side effects
8. Arousing interest
9. Empowerment of peace building skills
10. Objectivity

The interviews give the overall impression that *in a conflict zone a media project is not a media project*. Different sources claim more or less explicitly that aid must lead to better living conditions, which has not really happened in their case over the last roughly 15 years, despite substantial efforts by the international aid community. And what is expected from aid in general is also expected from external media initiatives, according to the people interviewed. Promoters of such initiatives also face the challenge of complying with quality criteria that were commonly used in the evaluation of peace building projects and not just with standard criteria for media quality.

This study provides an *understanding of what constitutes better living conditions* in the local context of South Kivu. Additionally, it can inspire the conception and the evaluation of media projects in this particular context and eventually initiate improvement processes beyond that geographical area.

In order to make this work comprehensible also for people in Congo, the main text is in French whilst the aforementioned appendices 3 and 4 are in English.

¹ In the period from December 23rd, 2011, until January 7th, 2012

c.1.1 *Abréviations et définitions essentielles*

ASBL	Association sans but lucratif
FARDC	Forces armées de la RDC
FDLR	Forces Démocratiques de Libération du Rwanda
ITW	Interview (avec numéro d'interview et paragraphe, p.ex. ITW1/10)
NU	Nations unies
MONUSCO	Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo
OCDE	Organisation de Coopération et de Développement Economiques
RDC	République démocratique du Congo
RTNC	Radio Télévision nationale congolaise

Zone de conflit : espace géographique où des violences et/ou l'absence de justice amènent des acteurs externes à intervenir directement ou indirectement dans le secteur des médias ou à envisager une telle initiative, afin d'influencer la société de cette zone particulière de devenir moins violente et plus juste.

Projets médias : assistance (financière, technique, intellectuelle ou pareille) d'acteurs non-locaux dans le secteur médias d'une zone de conflit selon la définition précédente.

C.2 *Introduction*

Le présent document s'inscrit dans un travail plus exhaustif sur la qualité des projets médias dans les zones de conflit. Basé sur une étude théorique (Homberger, 2009, 2010²), le présent document exploite des recherches pratiques conduites en Afrique. Concrètement, il s'agit de huit interviews avec quatorze personnes, menées durant les semaines suivant les élections présidentielles et législatives de novembre 2011 à Bukavu, chef-lieu de la Province du Sud-Kivu, en République démocratique du Congo (RDC)³. L'objectif de la présente étude est de connecter les conclusions de 2009⁴ avec la pratique sur terrain.

En substance, deux questions furent élucidées dans ces entretiens à Bukavu : comment les interlocuteurs *perçoivent* les médias de leur environnement et quelles sont leurs *attentes* envers « leurs » médias. L'intention générale est d'ouvrir le champ d'observation et d'obtenir une vue d'ensemble après l'étude focalisée de 2009.

Dans cette optique d'ouverture maximale, les personnes interviewées ont abordé un grand nombre d'éléments. L'annexe 3 (Content Analysis) condense toutes les interviews en

² Le document de 2009 est en allemand, résumé en anglais en 2010. Tous les documents sont disponibles sur www.h-connect.ch (menu « Organisation », rubrique « Projet actuel de recherche »).

³ Ce choix géographique est dû au fait que la région des Grand Lacs africains m'est familière depuis 1984, donc bien avant l'éclatement des guerres ouvertes de grande envergure à partir de 1996.

⁴ La conclusion de l'étude de 2009 porte sur onze critères de qualité possibles pour les projets médias en zone de conflit, sous la forme d'un questionnaire orienté aux promoteurs de tels projets.

302 éléments, regroupés en sept catégories principales et 28 sous-catégories. Les chapitres 2 et 3 introduisent d'une manière assez sommaire le contexte général du Sud Kivu, son paysage médiatique ainsi que les problèmes et défis soulevés⁵. Le chapitre 4 développe les différentes visions du rôle et de la qualité des médias exprimées dans les interviews, et le chapitre 5 traite spécifiquement l'aspect de la confiance. Le présent document conclut en résumant les recommandations des personnes interviewées pour améliorer la qualité des projets médias dans les zones de conflit.

Sur le plan méthodologique, l'intention au départ était de privilégier des voix en dehors du secteur médias et de se rapprocher de la réalité en choisissant des interlocuteurs représentant différents milieux sociaux (notamment des secteurs gouvernementaux et non gouvernementaux, etc.). Les personnes interviewées disposent toutes d'une formation ou d'expériences leur permettant d'analyser les changements, perspectives et tendances d'ordre social. En conséquence, la génération de moins de 30 ans n'est pas représentée dans cet échantillon. Profitant des opportunités sur place à Bukavu, deux interviews avec six journalistes ont été ajoutées spontanément. Ces interviews d'experts ne suivent pas la logique originale, mais sont à considérer comme une triangulation par rapport aux propos recueillis dans les autres interviews et aux impressions générales du séjour à Bukavu. La note méthodologique (annexe 1) informe de manière plus approfondie à ce sujet.

C.3 Brève description du milieu social et du paysage médiatique local

Officiellement terminée depuis 2003, la guerre qui commençait à prendre de l'ampleur en 1996 marque encore le quotidien de nombreux habitants de la Province du Sud Kivu, surtout en milieu rural. « *Le peuple congolais est fatigué de la guerre* » commente laconiquement une source (ITW1/1210). Une autre source résume :

« Or, les questions qui fâchent ici, ce sont les questions d'ethnie, les questions de l'exploitation illégale, les questions [...] de trafic d'armes et les questions de terre. Et sur ces questions-là, les médias [...] sont un peu limités. » (ITW8/280)

Bukavu en soi est une agglomération impressionnante avec environ 800'000 habitants, située à la frontière rwandaise sur les rives du Lac Kivu à une altitude de 1800 mètres. Compte tenu du fait que l'est de la RDC est approvisionné en marchandises majoritairement via les ports maritimes de l'Afrique de l'Est et non via la capitale (Kinshasa), Bukavu est aussi une importante plaque tournante du commerce. En plus, on y remarque la présence massive d'organisations d'entraide, à commencer par le système des Nations Unies (NU ; qui déploient entre autres environ 20'000 casques bleus dans toute la RDC⁶). Au Sud Kivu, les NU

⁵ Pour en savoir plus sur ce contexte, les écrits de Marie Soleil Frère et Blaise Sanyila sont à recommander. Personnellement, j'ai élaboré six portraits de personnes rencontrées en 2012 (pas les personnes interviewées) et une analyse de contexte dans le Kivu-Maniema rural en 2014 (voir bibliographie et annexe 9).

⁶ <http://monusco.unmissions.org/>; 20.1.2015

collaborent avec de nombreuses organisations bi- ou multilatérales et ONG locales ou étrangères.

La plupart des médias du Sud Kivu sont des radios. On en compte environ une vingtaine⁷, dont une station nationale (RTNC) et une autre qui opère dans les structures des NU (Radio Okapi) et arrive aussi à couvrir toute la RDC. Pour le reste, il s'agit de stations qui appartiennent à des hommes politiques ou d'affaires de la région, ou ce sont ce que l'on appelle des « radios communautaires », gérées soit par des associations locales soit par des congrégations religieuses.

Les chaînes TV sont moins de dix à Bukavu, dont la RTNC. En plus, on note plusieurs cybercafés et quelques titres imprimés. A part la Radio Okapi, l'appui du secteur médias par des partenaires étrangers se fait plutôt de manière discrète, et les engagements ne sont pas tous pris à long terme. Ainsi, il est connu que la radio communautaire *Maendeleo* entretient de tels partenariats, comme le journal *Le Souverain*. En plus, il existe l'antenne d'une agence de presse (*Syfia Grand Lacs*) et un centre de production audiovisuelle (*Centre Lokole*) qui ont des partenariats avec l'extérieur.

Les interviews donnent l'impression d'une population locale bien informée sur le contexte dans lequel elle vit et capable notamment de déchiffrer à qui (ou à quel courant politique) appartiennent les différents médias, même si la transparence est lacunaire à ce sujet.

Plusieurs sources soulignent la fonction vitale de l'information en zone de conflit. Ainsi, la population semble constamment branchée sur les médias, mais se tourne aussi (surtout ?) vers des relations personnelles de confiance pour se faire une image réelle des dangers et des comportements à adopter au quotidien.

« [A]près avoir entendu une information [...] on peut discuter avec les amis : tel a dit ceci, tel a dit ceci. Et là je peux vous dire, en zone de conflit les gens ils cherchent l'information. En tout cas, les gens balayent⁸. » (ITW2/260)

Quant à la fonction publique, il est important de rappeler qu'à partir de 1996, le pouvoir central en RDC n'a exercé qu'un contrôle partiel du territoire national⁹. Dans ces années d'absence d'un pouvoir légitime à l'est de la RDC, la société civile a au moins partiellement remplacé les services publics essentiels, souvent avec l'appui de bailleurs de fonds externes. Cela semble avoir creusé la distance entre la population et les élites, surtout de la sphère politico-militaire, dont la réputation est plus ou moins répressive depuis l'époque coloniale.

⁷ Toutes les présentes indications se réfèrent au début de l'année 2012. Pour une analyse approfondie du paysage médiatique congolais : Frère, Marie Soleil (2008 ; un travail d'ailleurs actualisé en 2014 ; voir bibliographie)

⁸ Le terme « balayer » est utilisé ici pour exprimer le fait que les gens consacrent beaucoup de temps à suivre et comparer différents médias.

⁹ Après la défaite de la milice M23 en novembre 2013 par les Forces armées de la RDC (FARDC ; <http://www.bbc.com/news/world-africa-20438531>; 4.2.15), une nouvelle offensive vient d'être lancée en janvier 2015 pour traquer d'autres groupes armés (<http://www.jeuneafrique.com/Article/ARTJAWEB20150129133313/#ixzz3QIbF5Rtg>; 4.2.2015)

Il est donc peu surprenant qu'une source décrive la nécessité d'améliorer les relations entre civils et militaires. L'espoir qu'une autorité publique capable de stabiliser la société se mette en place est palpable à travers les interviews, mais aussi relativisé par l'expérience de plusieurs décennies durant lesquelles on n'a rarement vu la fonction publique réellement au service de la population.

Quant aux législations et normes en vigueur et leur application en RDC, aussi en dehors du secteur médias, la moitié des huit interviews indique des incertitudes. Quant au statut juridique des médias non étatiques, plusieurs sources révèlent que la majorité est constituée en association sans but lucratif (ASBL). Une source explique que les ASBL sont nettement moins soumises à des tracasseries que les entreprises commerciales. D'autres renchérissent que la société à Bukavu serait dominée par des ASBL courant derrière l'argent des bailleurs de fonds ou que cette situation aurait étouffé l'esprit entrepreneurial et amènerait plutôt les gens à aspirer à des carrières dans le système politique.

Le système politique actuel de la RDC fut mis en place en 2006 avec le référendum populaire sur une nouvelle constitution, mais des élections au niveau local par exemple n'ont jamais été organisées depuis. Le résultat est une considérable concentration du pouvoir – et des avantages économiques – dans les mains du pouvoir central à Kinshasa¹⁰. Plusieurs remarques explicitant l'influence des « hommes politiques » sur le contenu des médias leur appartenant ont été exprimées dans les interviews. À titre d'exemple :

« [...] il y a [...] un cas, dans un territoire, où, bon, il était aussi venu avec sa radio, il l'a installée, il a mis le groupe [électrique], pendant toute la période de la campagne. Après les élections, la radio s'est tue. Ah ! Mais qu'est-ce qui se passe – on entend plus la radio ? Il n'y a plus de carburant. La radio est là. C'est votre radio. Si vous voulez, payez le carburant et faites marcher la radio. » (ITW7/520)

Concernant les appuis et subsides publics aux médias - une pratique courante dans nombreux pays du monde¹¹ - la Constitution de la RDC stipule : « *Les pouvoirs publics collaborent avec les associations qui contribuent au développement social, économique, intellectuel, moral, et spirituel des populations et à l'éducation des citoyens. Cette collaboration peut revêtir la forme d'une subvention* »¹². Donc, il existe théoriquement une obligation pour les pouvoirs publics d'appuyer et subventionner aussi certains

¹⁰ Selon <http://afrique.kongotimes.info/rdc/parlement/4934-nouveau-salaire-deputes-senateurs-congo-honteuse-augmentation-salariale-honorables-deputes-senateurs.html> (16.1.2015), le salaire mensuel des 500 députés et sénateurs nationaux peut être estimé à 13'000 \$ actuellement.

¹¹ Puppis (2007 ; 65ff) parle de régulations du marché dont les subsides sont un élément parmi d'autres. Ces régulations se justifient selon cette source par des raisons techniques (disponibilité limitée de fréquences, etc.), des raisons commerciales (dysfonctionnement du marché dans le domaine des biens publics, dangers de concentration de marché, etc.) et des raisons socio-politiques (importance vitale de médias impartiaux pour le fonctionnement des démocraties, valeur culturelle des médias, etc.).

¹² Constitution de la RDC, article 37. En plus, l'article 38 de la Loi N° 004/2001 du 20 juillet 2001 portant les dispositions générales applicables aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, renchérit : « *L'Etat associe les Organisations Non-Gouvernementales à la conception et à la réalisation de sa politique de développement au niveau local, provincial et national* ». <http://www.leganet.cd>; 19.9.2014

médias privés, au moins ceux constitués en ASBL. Mais aucune source n'a connaissance d'un tel appui. Une source estime plutôt que la RTNC serait l'unique structure de médias bénéficiant de subsides du trésor public. Ceci est un point névralgique pour des promoteurs de projets médias en zone de conflit : si un acteur externe se substitue à ces devoirs de la fonction publique locale, cela peut entraîner une situation de dépendance et même s'avérer discriminatoire pour d'autres médias locaux.

L'opacité financière caractérisant un certain nombre de médias locaux représente un défi de plus, selon les personnes interviewées, qui indiquent aussi que l'autonomie financière est un véritable casse-tête pour les médias au Sud Kivu. Bien entendu, il s'agit là d'un problème connu un peu partout dans le monde : les médias ne vivent pas du journalisme, mais plutôt des recettes publicitaires ou éventuellement des subsides¹³.

C.4 Problèmes et défis soulevés dans les interviews

Le fait que le quotidien dans une zone de conflit diffère fondamentalement des pays industrialisés n'est palpable dans les interviews qu'à travers des remarques dites « en passant ». Pourtant, c'est une distinction essentielle pour éviter des conclusions erronées. Deux exemples : des journalistes parmi les personnes interviewées évoquent à peine leurs peurs, les menaces et leurs confrères tués¹⁴, et deuxièmement, aucun commentaire ne déplore directement la pauvreté en RDC, ce qui contraste fortement avec les médias européens que je consulte, qui mettent cette pauvreté et d'autres problèmes de la RDC souvent en avant, selon mon observation personnelle.

Les disparités entre les perspectives intérieures dans la zone de conflit et l'extérieur nourrissent de nombreuses frustrations exprimées dans les interviews, qui peuvent aller jusqu'à soupçonner des acteurs extérieurs d'être impliqués dans des stratégies de déstabilisation en RDC :

« [V]ous entendrez par exemple RFI qui précipite un évènement. Et pendant la guerre ces médias ont contribué à attiser le conflit. On vous dit telle ville est déjà tombée alors que les rebelles ne sont pas encore arrivés là-bas. Donc il y a des médias internationaux qui ont contribué à cela parce que c'est une politique. Ces médias, ne vous en faites pas, ils sont aussi commandités ou télécommandés par certaines institutions internationales qui ont leurs intérêts dans des conflits armés » (ITW1/1440)

Cette méfiance peut d'abord être attribuée au fait que malgré des efforts énormes de la communauté internationale durant les quinze dernières années, les conditions de vie en RDC

¹³ Puppis (2007/78) conclut : « En raison d'une tendance chez les utilisateurs d'éviter si possible de payer pour les médias, leur refinancement (uniquement) via le marché public n'est pas possible. Les médias doivent se procurer des financements alternatifs. Si ces médias sont actifs dans des marchés publicitaires, l'économie qui finance ces publicités obtient ainsi la possibilité d'influencer le contenu de ces médias ». (Ma traduction de l'allemand).

¹⁴ L'organisation *Journalistes en danger (JED)* fait état de 8 journalistes assassinés depuis 2001 et 131 atteintes à la liberté de la presse en RDC pour la seule année 2012; <http://radiookapi.net/actualite/2012/10/11/rdc-8-journalistes-assassines-sous-la-presidence-de-joseph-kabila-selon-jed-rsf/#.U9imzkifJT5>; 7.9.2014

peinent à s'améliorer¹⁵. A ceci s'ajoute le problème qu'à côté des non-Congolais qui amènent de l'aide au Congo, il y aussi des non-Congolais profitant de pratiques immorales, par exemple dans l'exploitation illégale des ressources naturelles, identifiée par un groupe d'experts des NU comme le moteur de la guerre depuis 2001 déjà¹⁶. Un troisième élément qui pourrait alimenter la méfiance envers des acteurs externes est la stigmatisation potentielle suite à des communications excessivement négatives, pointées du doigt par cette source :

« [Ç]a perturbe, ça augmente même le conflit ou même le problème. Vous imaginez : on a violé toute un village et on en parle comme ça – que deviennent les membres de cette communauté ? » (ITW2/120)

Ces critiques mènent à un point crucial : les difficultés d'experts non locaux à y voir clair dans le contexte extrêmement complexe de la RDC et surtout dans les rouages du système du pouvoir et d'élites congolaises, y compris leurs affiliations internationales. Le problème, c'est que des experts externes mal informés risquent d'approuver des pratiques immorales – même si ceci n'est pas intentionnel – et, pire encore, l'introduction et la perpétuation de la propagande et de la désinformation tactique dans des systèmes internationaux de communication et de médias :

« C'est ça le malheur que souvent les enquêtes que font les Occidentaux - par exemple quand on chante, bon, on a donné pour contrôler la fraude au niveau des élections - ils ne verront rien. [...]. Les tricheries se sont passées de plusieurs manières, tellement que les pauvres qui sont à Kinshasa [...] - qu'est-ce qu'ils verront là-bas ? Ils ne verront rien ! [...] Alors, ils diront oui. C'est très bien. C'est bien passé. » (ITW3/310)

Clairement, il y a aussi des aspects positifs résultant d'interventions externes en RDC qui sont mentionnés dans les interviews, par exemple – crucial ! – *le potentiel d'acteurs externes d'aborder des problèmes qui sont tabous ou délicats pour des acteurs locaux.*

Pour le cas d'interventions externes dans le secteur médias, le danger d'étouffement d'organisations locales par la supériorité des projets financés ou appuyés par l'extérieur est à prendre au sérieux. Des telles remarques sont formulées de manière prudente, mais elles reviennent dans plusieurs interviews :

« Je suis convaincu que ces journalistes, si on les mettait dans les mêmes conditions [...] qu'ils ont à la Radio Okapi, ils peuvent produire un bon travail. » (ITW1/500)

« En tout cas, la plupart des radios qui sont financées [...] font un travail beaucoup plus professionnel, ils sont beaucoup plus écoutés aussi, mais il y a quand même des radios personnelles qui sont bien, bien, bien, bien. Je pense que c'est assez important. »

¹⁵ Malgré une très légère augmentation depuis 2000, l'indicateur du développement humain (IDH) de la RDC stagne depuis 1980 ; <http://hdr.undp.org/en/content/table-2-human-development-index-trends-1980-2013>; 8.9.2014

¹⁶ Voir les articles 213-218 dans le « Rapport du Groupe d'experts sur l'exploitation illégale des ressources naturelles et autres richesses de la République démocratique du Congo », établi par un panel d'experts des Nations Unis et rendu public par son secrétaire général Kofi Annan le 12 avril 2001 (document S/2001/357, accessible via <http://www.un.org/fr/sc/documents/letters/2001.shtml>; 20.9.2014).

(ITW2/480)

D'une manière plus générale, une source « *doute fort* » que tous les objectifs de projets médias au Sud Kivu ne soient réalisés (ITW1/610).

Quant aux problèmes sociaux plutôt endogènes dans le Sud Kivu, les interlocuteurs mentionnent régulièrement la corruption et l'impunité, conjointement aux problèmes des infrastructures en délabrement (routes, approvisionnement en eau et énergie, hôpitaux, écoles, etc.) ainsi que des tracasseries et de l'inefficacité des services publics. Plusieurs sources indiquent que les problèmes sont beaucoup plus aigus dans des endroits où l'aide et les médias internationaux n'arrivent que difficilement : dans les milieux ruraux, dans les vastes forêts et savanes vallonnées de l'est de la RDC.

Quant à l'absence d'une autonomie (financière) des médias au Sud Kivu, déplorée à plusieurs reprises par des interlocuteurs, cela concerne les médias en soi comme les journalistes individuels qui manqueraient souvent jusqu'aux simples moyens de déplacement pour enquêter. Il y a derrière ce constat de nombreux défis qui sont résumés dans la citation suivante :

« [L]es médias forts appartiennent à des hommes forts. Et d'autres médias communautaires qui voudraient bien faire le travail n'ont pas de subventions pour le faire. Alors, ils travaillent avec les moyens de bord. Et comme on travaille avec les moyens de bord, on ne peut pas ne pas tomber dans le piège du coupage. Voilà que les journalistes sont vraiment de plein pied dans le coupage qui est au fait un terme utilisé ici pour parler du monnayage de l'information. Donc : on ne parle de vous et de vos actions que lorsque vous avez payé. Vous avez payé non seulement le média pour qu'il diffuse des informations sur vous, mais vous payez aussi pour le journaliste qui est venu vers vous. Parce que sa maison ne le paye pas. Donc des journalistes travaillent sans contrat. C'est difficile. Donc c'est un contexte un peu difficile. A Kinshasa j'avais vu un journaliste qui m'avait dit que lorsqu'il avait été engagé, son chef lui avait donné le micro. Et il avait posé la question à son chef comment il le payera à la fin du mois. Le chef lui a dit : ' Dis, je te donne le micro, je te donne le pouvoir et puis tu me demandes encore de te payer ? Tu dois te faire payer avec ton micro-là ! Le journaliste devait créer même de faux reportages propagandistes pour trouver de quoi vivre. » (ITW4/270)

Plusieurs sources expriment des soucis parce que l'écosystème de leurs médias ressemble de plus en plus à l'arène où se joue la concurrence politique. Ceci entraîne un risque de polarisation sociale, bien palpable dans les interviews, mais dont le degré et d'éventuels dangers pour la cohésion sociale ne peuvent pas se mesurer sur la base de la présente étude. Le dilemme se trouve entre ce risque de polarisation et le devoir des médias de montrer la vérité. A titre d'exemple : dans une interview avec des journalistes, ils rapportent une prise de décision collective de leur rédaction de ne pas informer sur le cas d'une Congolaise tuée au Rwanda voisin, par peur que cette information puisse susciter des troubles. Cet exemple contraste fort avec l'opinion d'une autre source qui s'indigne qu'à Kinshasa même les Nations Unies filtrent les informations provenant de l'est de la RDC par « souci de la paix » (ITW7/340). Ce dilemme entre vérité et risque de polarisation semble

marquer considérablement le quotidien en RDC.

La liste des défis, faiblesses et obstacles dans le système des médias (voir annexe 3) comprend aussi les problèmes concernant la *formation des journalistes* (une source indique que 80% des journalistes de Bukavu n'ont jamais reçu de formation adéquate), *l'accès difficile à l'information* (par manque de documentation ou par empêchement) et *le niveau technique* (manque d'équipement). En ce qui concerne les plaintes sur la formation insuffisante des journalistes, elles sont contrastées par une remarque que les jeunes journalistes dévoués seraient éventuellement boycottés. Quant aux critères de qualité des médias soulevés dans les interviews, un grand nombre est lié aux domaines susmentionnés – indépendance, ressources et formation. Au niveau des auditeurs, atteindre des personnes traumatisées à un jeune âge est décrit comme délicat, qu'il s'agisse de victimes ou de bourreaux :

« Et les gens sont limités comme ça. [...] Dire : « Moi je suis ton frère » - mais quand [...] je ne connais pas la définition de « frère », c'est quoi ? A tout moment je peux te couper la tête. (ITW8/30)

C.5 Rôle et qualité des médias du point de vue des personnes interviewées

Les estimations par rapport à la qualité générale des médias à Bukavu sont plutôt disparates : on trouve des commentaires les qualifiant de superficiels, biaisés, inconstants, voir « pyromanes », mais aussi des commentaires explicitant leur rôle constructif, faisant particulièrement allusion au processus électoral de 2011.

Conscient des dangers potentiels des médias en situation de conflit violent, les interlocuteurs ne remettent aucunement en question le potentiel des mêmes médias à mettre fin à des violences et voient ça même carrément comme la « responsabilité dévolue » (ITW1/250) ou « l'objectif ultime » (ITW2/680) des médias¹⁷. Une source renchérit qu'en milieu rural l'arrêt d'une station peut provoquer la fuite de la population. D'autres commentaires vont jusqu'à proposer de diffuser des appels dans les médias, par exemple pour ne pas se laisser entraîner dans des campagnes de haine, de s'impliquer et contribuer individuellement au développement, etc.¹⁸

¹⁷ Ce potentiel stabilisateur des médias en zone de conflit semble être reconnu parmi les spécialistes, au moins quand on se réfère aux statistiques de l'OCDE sur l'aide, qui indiquent une augmentation significative des moyens dépensés dans le secteur de la communication (environ US\$ 100 millions à la fin des années 60 jusqu'à près de 2 milliards de US\$ en 1988, 90, 92 et 93. Le fléchissement de cette hausse à partir des années 90 coïncide avec la création de la rubrique « Conflits, paix et sécurité », qui ne figurait pas dans ces statistiques auparavant mais qui atteint un volume supérieur à 3 milliards de US\$ à partir de 2008. <http://stats.oecd.org/?lang=fr&#>, rubrique « Aide (APD) par secteur et par donneur [CAD5] » ; 5.9.2014.

¹⁸ Des tels appels axés sur le changement de comportement portent les caractéristiques de la propagande, définie par exemple comme « *manipulation of information to influence public opinion* » (<http://www.merriam-webster.com/dictionary/propaganda>, 4.2.2015). La question de la limite de la propagande admissible pour remplir la fonction éducative des médias apparaît discutable. Frère (2012), en

Il apparaît assez clairement que les personnes interviewées attendent des médias qu'ils aillent au-delà du rôle catalytique de transmetteur d'information, vers la prévention des violences et vers un impact pacificateur et stabilisateur. Les « bénéficiaires » ne jouissant pas de tous leurs droits fondamentaux sont en droit de les réclamer :

« Nous ne sommes pas condamnés, nous Congolais, à vivre dans la misère et dans la souffrance. [...], on est dans un pays où il y a une catégorie de personnes qui vivent et les autres vivent. Alors pour faire vivre tout le monde, en dignité, [les médias doivent] vraiment être l'outil qui mobilise, qui fait réfléchir, qui donne des idées [...] qui ouvre l'esprit des gens. » (ITW7/680)

Cette vision du rôle des médias indique assez clairement que les critères de qualité des médias dont on parle dans les pays industrialisés¹⁹ divergent fortement des attentes des personnes interviewées. J'en retiens la conclusion que *dans une zone de conflit, un projet médias n'est pas un projet médias*. Il doit répondre (plutôt) aux exigences d'un projet de promotion de la paix. Pour sa mise en œuvre et l'évaluation de sa qualité, une coopération étroite entre spécialistes en promotion de la paix et en médias et communication est donc une condition sine qua non.

Vu les trois rôles « classiques » des médias - information, éducation et distraction - la grande partie des commentaires se réfère au rôle éducatif. L'intention de changer le comportement des consommateurs de médias est à peine critiquée par les personnes interviewées, qui reconnaissent pourtant qu'une fine démarcation seulement sépare l'éducation de la propagande. Différentes sources sont prêtes à accepter des formats éducatifs ou même manipulateurs dans les médias si l'orientation reste sur *l'amélioration des conditions de vie*. Cela signifie différentes choses pour différentes sources : informations sur l'agriculture, l'environnement, l'économie, le développement communautaire, le respect des biens communs, l'amélioration de la fonction publique, les traditions, etc. Une source s'intéresse à connaître des exemples concrets de cohabitation et de développement pacifique dans d'autres régions du monde, une autre décrit l'éducation à travers les médias comme un processus d'apprentissage mutuel, impliquant journalistes et public.

Des commentaires essentiellement positifs ont été enregistrés quant à *l'espace que les médias offrent aux débats publics* opposant des représentants de diverses conceptions et visions sociétales. Les deux sources suivantes sont unanimes :

« [V]ous sentez qu'il y a un débat. Oui. C'est très important. C'est très pertinent. [...] vous

comparant les systèmes des médias francophones et anglophones en Afrique, indique une distinction essentielle à ce sujet : les médias africains de sphère francophone seraient « *deeply imbued with the principles of 'communication for development' and of the radio as a tool for 'social communication'* (Capitant 2008). *This perspective has little in common with the situation prevailing in English-speaking countries, where the reference is commonly for commercial, profit making stations, often part of a broader media group, operating within a network, or with other radios offering programmes in other regions or languages.* »

¹⁹ Par exemple : ISAS BCP 9001:2010 : A quality management standard dedicated to media industries (radio, TV, print media, Internet); <http://www.media-society.org/en/isas-bcp-9001-standard>; 7.9.2014.

pourriez même supprimer toutes les autres émissions, [...] Parce que les gens qui viennent débattre là-bas - vu leur diversité - ils transportent les préoccupations de toute la communauté.» (ITW1/400)

« [...] ça favorise le contact entre les personnes [...] Il y a la défense de ses idées, mais [...] ce ne sont pas des attaques [...]. On le fait dans l'orthodoxie. Donc c'est vraiment un choc d'idées et pas un choc physique où les gens ils doivent développer l'animosité, non. C'est la raison pour laquelle nous disons que la démocratie ça devrait se faire comme ça.» (ITW2/150+360)

Par contre, l'idée d'utiliser des formats distrayants (infotainment, téléromans, etc.) pour changer le comportement du public est à peine mentionnée dans les interviews, sans qu'une question précise ne soit posée à ce sujet. Et les réactions à ce genre de questions sont soit vagues, soit clairement négatives :

« Mais si tout le temps on nous parle de musiciens, de footballeurs [...] pendant que les conditions de vie des paysans ne sont pas améliorées, je trouve qu'il ne faut même pas financer de tels médias qui à longueur des journées ne diffusent que des films, parfois des films pornographiques en contradiction avec nos valeurs culturelles.» (ITW1/380)

Quant à la couverture géographique des médias, le tableau d'opinions est contradictoire : une source estime qu'une grande couverture est un signe de qualité et va jusqu'à qualifier des stations rurales couvrant des surfaces minimales de « problématiques ». D'autres soulignent l'importance de telles stations rurales pour permettre aux habitants de ces contrées – qui sont souvent les plus affectés par de violents affrontements – de connaître les risques du quotidien et de prendre leurs précautions.

C.6 Un aspect spécifique : la confiance

En visualisant un projet médias en zone de conflit, on voit un système dans lequel la confiance joue un rôle clé à plusieurs niveaux : entre médias et « consommateurs », entre journalistes et sources (surtout dans des contrées inaccessibles et en périodes de combat) et encore entre l'intérieur et l'extérieur de la zone de conflit, par exemple entre le bailleur de fonds et le personnel du projet sur place. Certains des témoignages recueillis indiquent un climat de méfiance généralisé au Sud Kivu, contrasté par d'autres observations faisant état d'un niveau de confiance élevé dans des relations intimes, familiales et amicales.

Plusieurs personnes interviewées décrivent des structures appelées « Radio Clubs » ou « Clubs d'écoute ». Il s'agit là d'une particularité par rapport aux pays européens que je connais : les « Radio Clubs » sont des associations (villageoises) fonctionnant en même temps comme relais vers des sources à cet endroit spécifique et aussi comme canaux de feedback sur la qualité des émissions. Des entretiens avec des spécialistes (en dehors des interviews) indiquent que cette pratique devient courante dans le paysage des médias dans les Grands Lacs africains et serait parfois soutenue par des bailleurs de fonds extérieurs.

Il y a lieu de retenir ici les frustrations (surtout chez les journalistes interviewés) quant à l'impression que les médias régionaux et internationaux ne tiennent à peine compte des

efforts au Sud Kivu de sortir de la crise et faire de bons médias. Les sources indiquent qu'au niveau des médias internationaux, on se limiterait à des correspondants dans les capitales, donc soit à Kinshasa (éloignée de 2000 km), soit dans les pays voisins. Ce dernier cas semble être perçu comme un affront, vu l'histoire récente du Sud Kivu, envahi 1994 par des millions de réfugiés après le génocide au Rwanda et contrôlé au moins partiellement par l'armée rwandaise entre 1996 et 2002²⁰ :

« [...] la corde sensible, chez nous, c'est lorsqu'on dit que tu es Rwandais. [...] parce que les blessures, les plaies qu'on a eues avec la rébellion du RCD [...] avec les FDLR, ne sont jamais pansées. Et alors, lorsqu'on te colle cette étiquette-là, de Rwandais, directement, celui qui a déjà été violenté par les FDLR, il trouve en toi son bourreau [...] qui l'a fait souffrir. Ce n'est que ça, c'est un jeu politique en fait. » (ITW4/500)

Il est difficile d'appréhender la question de la confiance / méfiance de manière scientifique. Au travers des interviews menées à Bukavu, j'ai trouvé des indications d'une certaine méfiance à plusieurs niveaux : entre la population et les élites locales, entre acteurs locaux et non locaux, entre des milieux ruraux et les centres et même à l'intérieur du paysage médiatique, etc. Fort probablement, la méfiance représente un handicap pour la stabilisation de cette région : elle peut créer des ségrégations entre différents systèmes de communication. D'où ma conclusion que toute initiative de contact est une opportunité pour améliorer le niveau de confiance.

²⁰ La BBC informe le 5 octobre 2002 que le Rwanda aurait terminé la retraite de plus de 20'000 effectifs de son armée de la RDC. <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/2302125.stm>, consulté le 4.2.2015.

C.7 Améliorer la qualité des projets médias dans les zones de conflit

La force d'études qualitatives comme celle présentée ici ne réside pas dans des conclusions spectaculaires. Elles servent plutôt de sources d'inspiration, en vue d'obtenir une vision globale, holistique d'une situation. Dans cette logique, la dernière partie de ce papier se concentre sur les recommandations, conseils, avertissements etc., qui sont exprimés directement ou indirectement dans les interviews. Pour les classer, les catégories suivantes ont été définies :

1. Plaidoyer
2. Aide cohérente
3. Espace de dialogue
4. Connexion « Inside - Outside »
5. Promotion de la délibération collective (Collective Decision Making)
6. Documentations et transparence
7. Prévention des effets secondaires négatifs
8. Susciter de l'intérêt
9. Capitalisation du savoir-faire en pacification
10. Objectivité

Des réflexions spécifiques suivent dans ce chapitre pour chacune de ces catégories, tandis que l'annexe 4 (Recommandations) présente pour chaque catégorie les différents sous-aspects recueillis à travers les interviews. Du fait, il s'agit d'un deuxième filtrage de ces propos afin de comprendre ce que les sources conseillent aux acteurs externes de préconiser pour améliorer la situation et les médias au Sud Kivu et éventuellement au-delà. En voici un défi principal :

« Est-ce que nous avons besoin de leur radio ? Nous n'avons pas des routes ici. Nous n'avons pas d'électricité ici. Nos enfants ne vont pas à l'école. Et maintenant ils nous amènent une radio pour faire quoi ? » (ITW7/510)

D'un point de vue moral, il serait intéressant de discuter si les attentes recueillies à travers les interviews auront un caractère contraignant pour des promoteurs de projets médias en zone de conflit. Mais le format restreint du présent document ne permet pas de développer les détails de cette question.

L'utilité de ce travail réside donc dans le témoignage des personnes interviewées au sujet de leurs exigences pour améliorer leurs conditions de vie. En outre, cette étude peut surtout inspirer la conception et l'évaluation de projets médias au Sud Kivu et éventuellement favoriser des améliorations au-delà de cette région.

1. Plaidoyer : parmi les devoirs de toute intervention externe dans une zone de conflit, il y a la protection du personnel sur place. C'est primordial dans le domaine des médias, mais suivant les sources interviewées à Bukavu, on doit aller au-delà de la protection et surtout mettre en valeur le potentiel d'acteurs externes d'aborder des propos tabous ou sensibles pour les locaux. Des médias pour « *nous endormir pour mieux nous exploiter* » sont perçus négativement (ITW7/690).

Quant à l'aide extérieure dans une zone de conflit, celle-ci doit privilégier les plus démunis – donc par exemple des contrées éloignées, isolées, dans le monde rural, où l'accès à des informations objectives peut être vital, par exemple à cause de la présence de groupes armés. L'attente que l'aide extérieure privilégie les plus vulnérables est palpable à travers les interviews, mais c'est aussi sa raison d'être tout court. Le défi pour les promoteurs de projets médias en zone de conflit réside donc dans le fait que l'impartialité requise pour les médias interdit ce que la situation pratique impose : un penchant en faveur des plus vulnérables. Ces considérations sont à mettre en relation avec le sentiment de ras-le-bol perceptible dans plusieurs interviews devant le fait que la présence de nombreux acteurs internationaux durant environ les dernières 15 années n'a pas substantiellement amélioré les perspectives du Sud Kivu.

On peut retenir des interviews que dans le contexte du Sud Kivu, des médias trop neutres ne rempliront pas les besoins des « bénéficiaires ». Plusieurs sources soulignent plutôt l'importance que les médias puissent (mieux) remplir leur fonction de lanceur d'alerte (watchdog function) :

« Vous n'allez pas aider l'autorité en lui cachant la vérité. Il faut lui dire la vérité pour qu'elle puisse s'améliorer. » (ITW1/770)

2. Aide cohérente : les recommandations des personnes interviewées pour rendre l'aide internationale plus efficace vont dans deux directions au moins : premièrement, il faut des efforts conjoints pour rendre compréhensible ce contexte extrêmement complexe des Grands Lacs africains. Deuxièmement, il y a l'attente que des initiatives externes dans le secteur des médias aillent clairement au-delà du journalisme « classique » et qu'elles contribuent à l'amélioration des conditions de vie à long terme. L'orientation au long terme est particulièrement importante dans ce type de projets pour ne pas mettre des gens en danger, comme c'est aussi un élément clé pour la cohérence de l'aide.

Pour assurer la durabilité des projets médias en zone de conflit, plusieurs sources proposent des modèles incluant la perspective économique (création d'agences de presse, vente d'informations et de documentations utiles, activités publicitaires, etc.). Mais il est bien connu que de tels modèles ont aussi leurs limites²¹, ce qui incite aussi les promoteurs de

²¹ Voir aussi chapitre 2 pour le phénomène de dysfonctionnement systémique du marché des médias, qui a

projets médias en zone de conflit à aller au-delà d'un journalisme classique, par exemple en s'impliquant dans un dialogue politique avec les autorités, en s'engageant pour davantage de cohérence dans l'aide et en créant des sources de revenu socialement responsables.

Un aspect particulier est le rôle des médias internationaux :

« Je n'ai jamais été d'accord avec les médias de l'Europe qui passent leur temps à ne diffuser que des [...] images misérabilistes sur l'Afrique, sur le Congo, sur le Sud Kivu, sur l'est du Congo. [...] Les jeunes Européens, les adultes européens qui ne font que suivre cela chaque jour, ils développent une attitude négative vis-à-vis du Congo. [...] On a vu un stagiaire qui est venu avec sa culotte vraiment trouée, et il pensait que c'était l'habit qu'il fallait parce qu'il savait qu'il allait à l'enfer [...] Et arrivé ici, il était étonné de voir que nous vivons quand même, nous respirons. » (ITW4/650)

Même si les médias internationaux ne font pas partie du système de l'aide internationale, il semble pertinent de chercher à les inclure dans la conception des projets médias en zone de conflit, par exemple pour faciliter une vue objective sur l'Afrique centrale et susciter l'intérêt d'en apprendre davantage sur ces réalités.

3. Espace de dialogue : plusieurs sources soulignent l'importance d'un dialogue ouvert pour donner des perspectives à leur société et pour éviter une ségrégation des différents systèmes sociaux et de communication. Les médias sont censés offrir des tels espaces et de promouvoir, voire initier ce dialogue. La pondération des intérêts des différents groupes sociaux (groupes vulnérables, élites, etc.) a déjà été identifiée comme un défi majeur dans des telles démarches. Une source propose donc de se positionner en rassembleur pour éviter le risque de polarisation.

« Mais à mon avis ça doit être un apport commun de toutes les associations, tous les organes, de la société civile, des forces vives, qui doivent se mettre ensemble pour [...] essayer de changer des comportements, changer la mentalité. » (ITW5/210)

C'est aussi un plaidoyer en faveur de la coopération circonstancielle entre différents médias et journalistes, qui semble se réaliser au Sud Kivu²². En plus, certaines interviews contiennent des avis favorables à l'implication des langues locales dans des telles démarches. Mais quelle langue ? Les langues font les communautés. Et par rapport au communautarisme, une autre source critique, commente :

« Et du coup on sent que le communautarisme c'est une antivaleur qui cherche à banaliser l'humanité de l'homme. Nous luttons contre le communautarisme. Si vous venez avec un discours de communautarisme, on ne peut même pas faire allusion à ce que vous faites. Nous allons mentionner vos propos pour montrer que vous représentez un danger. »

amené de nombreux gouvernements à mettre en place des régulations de marché dont les subsides étatiques sont un élément.

²² A titre d'exemple cet extrait d'interview : *« [I]l y a quand même déjà des idées de synergies [...]. [L]ors des grands événements, p.ex. les élections [...] la journée de SIDA [...] les médias quand même ont déjà pris certaines initiatives de se mettre ensemble [et] diffusent au même moment la même information - une information qui est vraiment bien traitée, équilibrée, parce que ce sont les journalistes de toutes les rédactions qui sont ensemble. » (ITW5/60)*

(ITW4/530)

En quintessence, on peut conclure que le dialogue serait à promouvoir là où il n'a pas lieu de fait, donc entre des communautés distantes ou déconnectées, entre différentes réalités.

4. Connexion « Inside - Outside » : plusieurs sources déplorent que le comportement d'acteurs non locaux (internationaux) aurait parfois un impact négatif sur les conditions de vie au Sud Kivu. En conséquence, on trouve des recommandations – ou exigences – cherchant à mieux exploiter des projets médias pour contrer des ségrégations entre « Insiders » et « Outsiders » :

« Avec un titre ' Dix femmes enlevées par les FDLR à Mwenga ! ' » - Tout le monde va [...] acheter le journal pour lire. Mais dix femmes de dix associations qui se battent pour la survie de leurs familles, ça n'intéresse à personne. Malheureusement. Je pense que le journalisme européen – parce qu'il est beaucoup plus avancé que le nôtre ferait mieux de nous donner des formules pour mettre un peu de sensationnel dans [...] les titres [...] positifs aussi. Pour aussi attirer le public à lire ces articles. » (ITW4/680-690)

Une autre source déclare : « les médias qui ont des moyens devraient s'ouvrir à ceux qui n'en ont pas, pour ce transfert de compétences » (ITW1/530). Cette proposition ignore peut-être qu'ils ne sont pas trop nombreux, les médias qui ont des moyens. Toutefois il est fort probable qu'une coopération plus étroite entre médias locaux dans des zones de conflit et différents acteurs en dehors de ces zones peut s'avérer avantageux pour les deux côtés.

« Moi je pense que les gens sont faits et même les médias sont faits pour se compléter. » (ITW4/630)

L'Internet joue déjà un rôle important pour des connexions « Inside – Outside », aussi dans les médias. Mais les récits indiquent que l'utilisation du web est souvent embryonnaire et surtout un défi financier pour une partie des organisations de médias au Sud Kivu. En plus, l'Internet doit être considéré comme un média élitiste au Sud Kivu – un média auquel d'importants segments de cette société n'ont pas accès.

5. Contribution à la délibération collective (Collective Decision Making) » : dans le Sud Kivu, différents pouvoirs sont en place : pouvoirs centraux, provinciaux, locaux, la communauté internationale, des groupes armés, etc. En cas de concurrence entre ces pouvoirs, des décisions importantes sont parfois prises sans concertation avec les milieux qui en connaîtront les conséquences. Dans ces circonstances, les médias – locaux et aussi internationaux – obtiennent un *potentiel de médiation* entre les différentes sphères du pouvoir et les milieux civils, et ils peuvent contribuer à ce que des décisions importantes soient prises de manière concertée par les parties concernées. Voici la vision d'un journaliste interviewé :

« Il faut commencer par vivre avec cette population-là. Je crois que c'est la première chose. Il faut se mettre à l'écoute de la communauté. Il faut savoir lire les signes, des éléments [qui] peuvent vous aider à comprendre. Même les différents débats qui passent dans des

différentes stations de radio peuvent aussi aider à comprendre [...] les besoins nécessaires d'une communauté. » (ITW6/160)

Certains témoignages font état de radios communautaires impliquant leur auditoire à la production d'émissions et jusqu'à la constitution de leur grille des programmes ou leur ligne éditoriale. Ce modèle de coopération pourrait aussi inspirer la coopération entre Etat et citoyens : tout dépend des objectifs qu'on se fixe collectivement. La délibération collective est finalement le mécanisme qui fait fonctionner la société. Une source estime que la focalisation sur des biens publics aurait aussi le potentiel d'accroître la cohésion sociale. Et les médias – grâce à leurs possibilités d'initier et de modérer un débat public (feedback loops) – ont le potentiel de sonder, proposer et affiner des idées, coopérations et projets constructifs, par exemple entre entités étatiques et société civile.

L'objectif de la délibération collective – dont le système politique est un élément – est la concertation d'intérêts divergents dans la société. Et les interviews donnent une impression de la multitude d'intérêts à concilier au Sud Kivu : arrêt des violences, meilleures conditions de vie, reconstruction, fin de stigmatisations, patriotisme, médias au service de la population, jouissant de la pleine liberté d'expression, etc.

6. Documentations et transparence :

« [C]e qui est vrai, c'est que les médias ont accès à tous les secteurs, donc on peut parler de tout. » (ITW5/260)

Cette description d'une des forces primaires des médias est contrastée par le fait que l'accès aux informations est décrit comme un des problèmes clés des journalistes au Sud Kivu. Contribuer à des documentations publiquement accessibles, utiles pour les besoins locaux mais aussi pour un public intéressé à l'extérieur, jusqu'au niveau international, apparaît donc comme un autre devoir si l'on intervient comme bailleur de fonds dans le Sud Kivu : Des documentations objectives sur la situation sociale et ses changements, ainsi que l'accès facile à des telles informations, sont des éléments importants pour la cohérence de l'aide comme pour les tâches administratives dans la zone de conflit.

Ce point plutôt faiblement représenté dans les interviews apparaît crucial d'un point de vue systémique. Des initiatives de transparence seront aussi recommandables au niveau des médias eux-mêmes :

« Mais je sais que [...] la plupart de fois ici à Bukavu dans les médias financés par les hommes politiques, les agents ne savent pas d'où vient l'argent. » (ITW6/570)

7. Prévention des effets secondaires négatifs : pour contrer les risques esquissés antérieurement, les recommandations des personnes interviewées peuvent se résumer comme suit : premièrement la contextualisation des informations, deuxièmement l'approfondissement de connaissances sur le Sud Kivu et troisièmement la correction des

fausses informations, stéréotypes et préjugés.

Aucun bailleur de fonds ne prévoit les erreurs, mais elles surviennent. Un journalisme jugé stigmatisant car trop axé sur la présentation sensationnaliste des problèmes de la RDC, sans contextualisation, est une préoccupation dans la perspective des personnes interviewées. Pour les acteurs externes dans le domaine des médias, il est donc essentiel de préconiser activement des mesures pour éviter des effets secondaires négatifs. Par exemple en évitant de répandre de la propagande sans s'en apercevoir.

«Et on fait cette comptabilité macabre : ils ont tué là-bas [...] mais ce ne sont que des internationaux de genre Human [Rights Watch] ou [International] Alert qui peuvent vous donner la gravité de cette situation. Parce qu'eux, ils font des études avec des structures locales [...] et ils peuvent vous donner ce qui se passe réellement. Alors quand ils font ça sur les médias, on croit qu'ils exagèrent [...] parce qu'on va comparer directement à Okapi. Pourquoi Okapi ne dit pas tout ce que Human vient raconter là-bas ? Ou pourquoi la radio de la RTNC n'a pas vu ça ? » (ITW3/540)

La même source recommande aussi de veiller à ne pas ressusciter des conflits « latents », par exemple en montrant l'opinion d'un camp sans immédiatement donner la parole aussi à l'autre camp. Ou parfois déjà par la simple couverture médiatique à proprement parler :

« Les médias, parfois, ressuscitent un conflit déjà oublié. [...]. Le fait qu'on le rappelle, et la façon dont [...] ils présentent la question [...] bon, je prends le cas précis : Génocide des Hutu contre les Tutsi. Vous voyez comment cela se répercute dans la mémoire collective de la population. Dans cet aspect-là, les médias peuvent être un élément – disons – qui suscite, qui entretient le conflit. » (ITW3/20)

Un risque déjà mentionné est la discrimination, voire l'étouffement des médias locaux par des appuis externes dans ce secteur. Cela soulève la question des limites et des partenariats dans de telles initiatives. La création d'un média excellent dans une zone de conflit apparaît moins désirable que l'augmentation de l'objectivité du système des médias dans son ensemble.

« La première chose à promouvoir c'est le pluralisme médiatique. Et non la multiplicité de médias. Ça paraît une répétition mais ce n'est pas la même chose. [...] la meilleure chose ça serait d'accompagner les médias qui existent déjà dans ce souci-là de pluralisme médiatique. » (ITW5/470)

8. Susciter l'intérêt : il s'agit là d'un défi à deux niveaux : le premier niveau, ce sont les personnes très violentes. Pour les intéresser à des modes de vie plus paisibles (qu'ils n'ont peut-être jamais expérimentés), pour les atteindre à travers un média, il faut que le contenu ait le potentiel d'alléger leur quotidien. De nombreux thèmes sont proposés : l'agriculture, l'organisation de la fonction publique, l'économie, les traditions etc. Mais les opportunités concrètes de réintégrer une vie civile digne sont rares pour de telles personnes. Les médias n'ont pas le rôle d'offrir de telles opportunités, mais ils sont censés ouvrir des voies, créer des dynamiques, en impliquant leur public et des projets constructifs dans leur travail journalistique.

Le deuxième niveau est lié au fait que les projets médias cofinancés par l'extérieur sont parmi les rares canaux de communication à travers lesquels les dynamiques susmentionnées peuvent s'élargir et se répandre aussi en dehors de la zone de conflit. Donc, susciter l'intérêt d'un public en dehors de la zone de conflit peut bel et bien être vu comme une forme d'échange culturel. Trouver un public en dehors de la zone de conflit a aussi le potentiel d'alléger les contraintes économiques du secteur médias au Sud Kivu et d'impulser d'autres coopérations.

9. Capitalisation du savoir-faire en pacification : montrer des exemples de cohabitation pacifique dans les médias est une proposition que l'on retrouve dans plusieurs interviews. Ils sont sans doute nombreux dans le Sud Kivu, ces experts en pacification sans nom, sans renommée, qui risquent leur vie pour régler des conflits, calmer, réconcilier... Leur donner de l'espace dans les médias est perçu positivement même si certaines sources estiment qu'il y a aussi le risque de mettre en scène une paix apparente pour les caméras et le chiffre d'affaires des organisations des médias :

« C'est avec des fonds américains. Ils font des spots et des émissions [...] pour le règlement de conflits, tout ça [...]. Mais la façon aussi de distribuer des contrats : on focalise le tout au niveau d'ici. Et ça n'atteint pas tellement la cible de là où se passent beaucoup de bévues. » (ITW3/580)

« Le journaliste qui écrit juste pour répondre, je ne sais pas à [...] à quelle intention d'un bailleur de fonds [...], il ne peut pas être pris au sérieux. » (ITW1/350)

Et voici une proposition assez concrète pour faire la paix :

« [Si le journaliste] fait allusion à quelque chose qui s'est passé, qui a déjà été résolu, [...] qu'il puisse montrer les [...] effets positifs de cet aspect qui a été résolu [...] en faisant maintenant un parallélisme : si vous voyez les résultats que nous avons eus grâce à la résolution d'une telle partie [d'un conflit], donc voici qu'il n'est pas aussi impossible de résoudre l'autre partie qui reste. » (ITW3/230)

Des efforts ciblés et concertés seront nécessaires pour capitaliser le savoir-faire en pacification à travers des projets médias dans des zones de conflit : de principe, cela ne rentre pas dans le but des médias selon une compréhension classique. Il faut donc mettre la pacification au programme de tels projets. Par exemple en incluant des théories d'analyse et de résolution de conflits dans la formation de journalistes.

10. Objectivité : la formation des journalistes est mentionnée dans presque tous les interviews comme recommandation afin d'accroître la qualité des médias à Bukavu, bien qu'il est évident que cette mesure doit être accompagnée d'autres démarches. Une proposition est d'utiliser les médias pour instruire le public sur « *cette fine ligne de démarcation entre ce qui est manipulation et ce qui est professionnel, ce qui est éducation* » (ITW3/470). Ou dans d'autres termes :

« La ligne rouge n'est pas toujours perceptible. Et c'est ça le danger, parce que tous les médias ne sont pas animés de bonnes volontés. Et tous les programmes qui passent dans les médias ne sont pas toujours [...] une nourriture qu'il faut absolument consommer. Il faut toujours prendre tout avec des pincettes mais se donner aussi le temps de comparer avec tout ce qu'on sait ou de comparer cela avec d'autres sons de cloche [...]. » (ITW5/230)

Une autre source déplore un manque d'objectivité se manifestant dans la tendance des médias à attribuer la responsabilité par exemple pour des atrocités à des acronymes de groupes armés au lieu de donner des précisions sur les auteurs ou leurs motivations :

« On dit, le FDLR a fait – FDLR c'est qui ? [...] Ce FDLR, il a le mandat de qui ? Les droits de qui sur les autres ? » (ITW7/300-320)

Dans le même ordre d'idée, une source avertit que le profil des groupes armés change parfois au fil du temps et qu'il faut donc constamment actualiser l'analyse pour éviter le risque de répandre et perpétuer de fausses images des groupes armés et d'autres rumeurs dans les systèmes des médias :

« Si vous [...] présentez [un groupe armé particulier] comme un groupe qui cherche à libérer l'est de la République [...], il faut faire attention, vous allez peut-être aller à côté. Parce que quand vous voyez leur mode d'action, quand vous voyez ce qu'ils font maintenant sur le terrain : ils sont là pour leurs poches. » (ITW8/70)

Une ligne éditoriale claire et partagée servirait à garantir l'objectivité des médias et à éviter des dérapages, selon un journaliste interviewé. Mais l'auto évaluation joue aussi un rôle important :

« [I]l serait quand même bien que le journaliste - qu'on soit un journaliste international, qu'on soit un journaliste local - que chaque journaliste individuellement, à un certain moment, qu'il s'arrête un peu et qu'il s'évalue lui-même. Par rapport à son rôle et l'impact [...] sur le public qu'il sert. Moi je pense que si beaucoup des journalistes européens faisaient cet exercice, beaucoup seraient, je dirais, confus et même honteux de se rendre compte qu'au lieu de [...] promouvoir la diversité culturelle, au lieu de promouvoir l'humanité [...] la rencontre entre les civilisations, entre les gens - ils ont créé des fossés, des fossés même pour éloigner certaines civilisations [...] certaines personnes des autres. » (ITW4/711, 720)

L'évaluation des projets du genre promotion de la paix représente en effet un défi particulier : que la situation s'améliore ou s'aggrave, on ne sait jamais avec certitude comment elle se présenterait sans intervention²³. Pour que des évaluations répondent aux

²³ BÄCHTOLD et al (2012; Abstract) élucident la tendance à privilégier des approches quantitatives pour

attentes des personnes interviewées à Bukavu, un point essentiel semble être leur publication, comme les principes de l'OCDE sur l'évaluation de l'assistance au développement²⁴ l'exigent d'ailleurs. Une source exige ce droit d'accéder aux résultats d'études extérieures directement auprès de l'auteur concerné :

« Mais je sais que lorsque vous allez publier ce que vous allez publier, ça va nous aider peut-être à retrouver même cette indépendance. Ça va contribuer. » (ITW4/630)

Dans des pays industrialisés, les médias sont appelés à être neutres, impartiaux et objectifs à la fois. Cette étude, s'il faut la résumer en deux phrases, livre des arguments pour privilégier l'objectivité dans les projets médias en zone de conflit. Et pour donner un objectif à cette objectivité : l'amélioration des conditions de vie des plus vulnérables.

H. Homberger, 15 février 2015, +41 (0)79 635 99 71, info@h-connect.ch

Merci d'avance pour les commentaires, ajouts, critiques, etc. par rapport à ce texte.

évaluer l'aide internationale, et concluent : « result orientation in its currently practiced form is more of a hindrance than a help for achieving better results. »

²⁴ „Dissemination and feedback must form a continuous and dynamic part of the evaluation process“. From the OECD Principles for Evaluation of Development Assistance (1991; 11).
<http://www.oecd.org/dac/evaluation/dacriteriaforevaluatingdevelopmentassistance.htm>; 2.2.2015

Annexes / Appendices

ANNEXE 1 : Note méthodologique

APPENDIX 2: Coding List (English)

APPENDIX 3: Content Analysis (Listings in English)

APPENDIX 4: Recommendations (Listings in English)

APPENDIX 7: Bibliography

APPENDIX 8: Research Protocol

APPENDIX 9: My Additional Documents

Médias en zone de conflit : perceptions et attentes

ENQUÊTE SUR LE TERRAIN

ANNEXE 1 : Note méthodologique

A : Phase préparatoire

Pour cette enquête, les conditions suivantes furent retenues au préalable (décembre 2011) :

Contexte et objectif : le cadre est une étude plus exhaustive sur la qualité des projets médias en zone de conflit. Le but est de connecter une étude plutôt théorique datant de 2008/09 sur la même question avec la pratique sur terrain. L'objectif principal est de se rapprocher d'une image fidèle de la réalité vécue par la société dans des régions où des projets médias sont en implémentation

Méthodologie : l'intention de base est la réalisation d'une série d'interviews peu structurées permettant une vue la plus large que possible. Comme la région des Grand Lacs africains m'est familière depuis 1984, j'ai décidé de commencer la démarche dans ce contexte pour éventuellement répéter l'exercice avec la même méthodologie dans d'autres contextes plus tard.

Les interlocuteurs recherchés devraient disposer d'une formation ou d'expériences leur permettant d'analyser les changements, les perspectives et les tendances dans la société à laquelle elles ou ils appartiennent. Dans ce choix, la représentation de personnes associées aux systèmes gouvernementaux et non gouvernementaux (ONG) est censée être plus au moins équilibrée.

Avant de contacter des interlocuteurs potentiels, deux questions clés furent arrêtées pour donner un minimum de structure aux interviews :

1. La perception des médias et de leur rôle dans la société
2. Les attentes vis-à-vis des médias

Conditions de l'interview : l'anonymat et une stricte confidentialité sont assurés aux personnes interviewées. Pendant l'interview, l'interlocutrice / interlocuteur s'exprime librement sur les questions clés susmentionnées. L'intervieweur est tenu de se limiter à un minimum d'interventions et de s'en tenir aux sujets évoqués par les personnes interviewées.

B : Déroulement de l'étude et considérations analytiques

Les interviews ont dû être convenues directement sur place à Bukavu après mon arrivée le 16.12.2011. Les tentatives pour fixer des rendez-vous au préalable n'ont pas donné de résultats. Au total, six interviews ont été conduites avec huit personnes qui ne sont pas des journalistes actifs (quatre interviews à huis clos ; deux interviews avec deux personnes).

Profitant des opportunités sur place, deux interviews avec au total six journalistes locaux (un

groupe de deux et un groupe de quatre) ont été ajoutés spontanément au programme, ceci avec l'intention de discuter des propos recueillis dans les autres interviews avec des professionnels des médias. Dans ces interviews (d'experts), les aspects suivants ont été approfondis :

- *Qualité des médias* : définitions ? Aspects positifs et négatifs ? Comment l'assurer ? Garder-fous pour éviter qu'un média ne devienne partial ?
- *Rôle des médias* : considérations générales ? Question spécifique : légitimité d'une intention de changer le comportement des auditrices et auditeurs, par exemple à travers des émissions éducatives ?
- *Transparence dans le secteur des médias locaux* : aspects financiers ? Lignes éditoriales ? Partenariats ? (Auto)-évaluations de qualité ?
- *Relations entre « Insiders » et « Outsiders » de la zone de conflit* : influence des médias internationaux sur le contexte local (opinions ? conseils ?) ? Relations avec les bailleurs de fonds pour des projets médias en zone de conflit ? Potentiels d'amélioration ?

Plusieurs des personnes non-journalistes interviewées occupent ou occupaient différentes fonctions dans leur vie, ce qui fait que sur ces huit personnes, cinq seulement peuvent être attribuées clairement soit au secteur public (2), soit au secteur ONG (3). Les trois autres personnes occupent plusieurs fonctions, plutôt du côté ONG, mais aussi dans l'enseignement. L'âge des personnes interviewées n'a pas été demandé systématiquement mais devrait se situer entre 35 et 55 ans. Une parité hommes-femmes a été recherchée, mais les circonstances ne l'ont pas permis : seulement trois femmes ont pu être interviewées, dont deux à huis clos. La durée des interviews varie entre 38 et 75 minutes, pour un total de 7h35 min de matériel enregistré.

La compréhension de la réalité au Sud Kivu étant fixée comme le sujet d'intérêt principal, l'analyse du matériel recueilli est focalisée sur le *contenu des interviews*. Comme Atteslander (2010[1969] ; 198) précise, il n'existe pas de méthode uniforme pour des telles analyses qualitatives, et ce sont les *connaissances recherchées* qui déterminent le choix méthodologique. L'analyse du contenu commençait donc par l'identification de sujets clés sur lesquels les sources avaient choisis de s'exprimer. Successivement, ces 7 catégories principales ont été divisées en 28 sous-catégories auxquelles différents constats, affirmations et déclarations sont attribués au fur et à la mesure, selon la liste ci-dessous. L'annexe 3 (Content Analysis) répertorie l'ensemble des 302 éléments retenus des interviews, dont 145 ont pu être réduits à 44 vu leur contenu semblable. Cette analyse de contenu est élaborée en anglais conformément aux exigences de l'académie.

Des informations supplémentaires concernant les catégories principales et sous-catégories d'analyse se trouvent dans l'annexe 2 (Coding List).

Media in Conflict Zones: Perceptions and Expectations

FIELD RESEARCH

APPENDIX 2: Coding List

Category	Sub-Category	Codes	Comment
Society	Description of society as it is	SAI	
	Conceptual aspects of society and Cohabitation	SCA	
	Interdependencies between society and media	SCM	
	Societal visions	SCV	
Social Problems	Social problems inside the conflict zone	SPI	
	Signs of Manipulation / Repression inside conflict zone	MRI	1.)
	"Outsider's" involvement in local social problems	SPO	
	Signs of Manipulation / Repression with "Outsiders" involved	MRO	1.)
Local Media Situation	Neutral descriptions of the local media situation	LMN	
	Challenges, Weaknesses and Obstacles in the local media system	LMCH, LME, LMO	2.)
	Potentials and strengths of media in South Kivu	LMP	
State (Power)	Expectations in regard of local (state) power	STE	
	Legal and administrative aspects related to media	STL	
Trust	Aspects of trust, inside conflict zones	TI	
	Aspects of trust in insider-outsider relations	TO	
Quality	Prerequisites for media quality	QP	
	Positive perception of media which...	Q+	
	Negative perception of media which...	Q-	
	Appeals in media seen as positive	QA	
	Quality aspects of media content	QC	
	Impact of outsider interventions on media quality in South Kivu	QOI	
	Visions for quality (local media and internationally financed media projects)	QV, QOI	3.)
Role of media	The media's role of media in social fabric	RSF	
	Role of media in regard of behavioural change	RBC	
	Dangerous aspects of media in society	RDA	
	Comments related to the educative role of media	RED	
	Comments related to the entertaining role of media	REN	
	Comments related to the informing role of media	RIN	

Comments:

- 1.) Main category "Manipulation / Repression" integrated in "Social Problems" during analysis
- 2.) Three subcategories for "Weaknesses", "Obstacles" and "Challenges" in the media-sector combined to one during analysis as differentiations appeared to be often too vague
- 3.) Recommendations from the QOI-Subcategory transferred to QV during analysis

Media in Conflict Zones: Perceptions and expectations

FIELD RESEARCH

Appendix 3: Content Analysis

Column A: Number of STANDARD interviews in which the statement appears

Column B: Number of EXPERT interviews in which the statement appears

Column C: Number of interviews in which speakers put emphasis on the statement

Note: The Term "Description" is used to characterize clear, descriptive statements, in contrast to "Indication" for rather unsure statements (hearsay, assumptions etc.). For statements in between the two (like opinions, etc.), the term "Estimation" is used. This terminology does not in any case make a distinction between true or false.

1.) Society in Bukavu / South Kivu

	A	B	C
<i>Description of society as it is</i>			
Estimation that people in South-Kivu are war-tired	1	0	0
Estimation that Congolese society changed fundamentally since the nineties, due to "events" (might be the wars or the "Conférence nationale souveraine")	1	0	0
Estimation that the "Conférence nationale souveraine" 1990-92 in Kinshasa induced positive change in Congolese society (birth of a movement, sense of responsible citizenship; the comment leaves open if this impact was more due to the event as such or due to its integral nationwide broadcasting)	1	0	0
Estimation that Pacification, Reconciliation and Decentralisation are the societal priorities in the RDC since peace talks in Sun City (2001-03)	1	0	0
Description of a society in which "everything" depends on a powerful elite	1	0	0
Description of a trend to search (economic) success in politics as entrepreneurship is difficult	0	1	0
Description of a tradition to not disclose financial aspects in public	1	0	0
Description of a society composed of associations (asbl) in search of donor money	1	0	0
Description of a voluntary segregation between rich and poor	1	0	0
Description of a Government-run stabilisation program, highlighting the importance of reintegrating refugees and people from the diaspora	1	0	1
Description of people who don't travel as narrow-minded	1	0	0

Conceptual aspects of society and cohabitation

Expressing hope for the DRC by describing democratisation as learning by doing	1	0	0
Estimation that communication is the basis for peaceful cohabitation	1	0	0
Estimation on priorities in post-conflict societies: Consolidate pacification, democratisation and rebuild the nation	1	0	0
Estimation that the economy is fundamental for social change	1	0	0

Interdependencies between society and media

Recipients said to understand the local media landscape

Estimation that recipients are aware of who owns the different media in South Kivu	2	0	0
Estimation that recipients in South Kivu are capable of distinguishing "good" and "bad" media	2	0	0
Estimation that recipients in South Kivu are capable of recognizing bias in different local media - and link it to ownership	2	0	0
Estimation that in Bukavu, a majority attentively follows media and analyses context and trends collectively	1	0	1

Media described as vital in South Kivu, particularly in violence affected rural areas

Estimation that media and information are vital in conflict zones	2	0	1
Estimation that local news is vital for people living in violence affected rural areas, as it makes their environment comprehensible	1	0	0
Estimation that functioning media have an appeasing effect, particularly in rural areas affected by violence (shutting down a rural radio can make people flee their homes)	1	0	1

"Limited" media coverage for socially relevant topics

Indication that arms trade, land property, ethnicity and illegal exploitation of resources are the most "perturbing" questions in South Kivu - and that local media coverage in these questions is "limited"	1	0	1
--	---	---	---

Complementarity of actors in public affairs

Exemplary description, why it is important that different societal actors (State, Media, etc.) complement each other in order to overcome social problems (like corruption, impunity etc.)	0	1	1
--	---	---	---

Relations between senders and recipients

Attribution of responsibility for "auto-information" to recipients	1	0	0
--	---	---	---

Dialogue as a way to approach truth

Estimation that truth is never complete, that dialogue is vital to approach truth and that media's role in society is to continually approach truth	1	0	1
---	---	---	---

Societal visions

Estimation that citizens should dare to claim ownership in political decision making	1	0	0
Estimation that focussing on commons (public property) has potential to enhance social cohesion and development	1	0	0
Expressing hope that a power-confiscating elite will be replaced by forces willing to develop the DRC (the state president explicitly excluded from critique)	1	0	0
Clear statement that the UN and humanitarian organisation ought to leave Congo, in order to avoid dependency on aid	1	0	0
Proposal to invest in projects for better relations between military and civilians	1	0	0
Proposal to invest in projects for better relations between military and civilians - naming poverty as root cause for the absence of progress	1	0	0

2.) Social Problems

Social problems inside the conflict zone

Estimation that women's rights must be better promoted in the DRC	1	0	1
Estimation that poverty and logistical problems discriminate against rural areas particularly	1	0	0
Estimation that armed groups have converted from political motivation (or popular defence) to "groups of predation", not hesitating to use violence against their own villages, even families	1	0	1
Description of social problems: Bad infrastructure (roads, hospitals, schools)	1	0	0
Description of social problems: Harassment (taxes etc.)	1	0	0
Description of social problems: Insecurity in rural areas	1	0	0
Description of social problems: Corruption and impunity	0	0	0
Expression of fear about infrastructure problems (electricity, internet etc.) that could stifle "this impulsion"; comment probably related to an earlier described popular "movement" in the early nineties (CNS), aiming at participation in collective decision making	1	0	0
Estimation that verbal attacks in local media during the 2011 election campaigns are not ethnically but politically motivated	1	0	0
Estimation that domination of Global English could amplify discrimination in South Kivu / DRC	1	0	0
Expressing hope / optimism to overcome possible ethnic and national polarisations, by focussing on basic rights instead of differences and privileges.	1	0	0
Indications of electoral fraud (Nov 2011)	1	0	1

Signs of Manipulation / Repression inside the conflict zone

Role of influent political leaders / businessmen

Clear description of media owners influencing local media, possibly fueling conflicts with biased or false information	2	0	0
Exemplary description of influential politicians / businessmen running their own media	2	0	0
Exemplary description of influential politicians / businessmen running their own media and limiting freedom of expression of journalists working for these media	1	0	0
Clear description of media owners influencing local media, describing this as a threat	2	0	0
Indications of ideological bias in media of South Kivu run either by the state or by influential businessmen (in comparison to community radios)	1	0	0
Estimation that local journalists are not independent but obliged to chose between following an influential politician / businessmen or following the Government line	1	0	0
Indications that political leaders "buy their journalists" in different media, which is in fact exploiting the precarious living conditions of independent journalists in South Kivu	0	1	0
Indications that political leaders can afford to install their own media, which are used (only) during election campaigns	0	1	0

Clear description of media owners influencing local media, but also of journalists self-censoring themselves	1	0	0
Clear description of media owners influencing local media, but also of journalists self-censoring themselves, in order to economically survive	1	0	0
Estimation that some private owned media might broadcast in favour of the political party in power - and indications that these owners receive financial compensations for this	0	1	1
Exemplary description of a politician who installed a local radio for his election campaign and left it to the population afterwards to pay for the fuel to continue	1	0	0

Factual errors

Exemplary description of exaggerated numbers of massacre victims and sexual violence	2	0	2
Exemplary description of tactical disinformation in media during the 1996 war	1	0	0

Physical repression

Description of crushed manifestations (of political opponents, by state authority)	1	0	0
--	---	---	---

Manipulation in institutions

Exemplary description of vote-buying in institutions by powerful elites	1	0	0
Congolese national media regulation body seen as lacking independence (aligned to powerful elites, via vote-buying); Additional problem: Restructuration of this body shortly before elections	1	0	0

Informal exploitation of resources eventually linked to ethnic mobilisation

Report on armed groups recruiting fighters with uniform tribal attributes - and on media eventually following this trend, resulting in increased polarisation	1	0	0
Estimation that informal exploitation of resources is at the origin of armed groups, of looting mafias and of ethnic polarisation - adding that media are constantly in danger of fueling these tension (intentionally or involuntarily), but have also the potential to impact appeasement	1	0	1

"Outsider's" involvement in local social problems

Estimation that media are often biased - in South Kivu but also in "Northern Countries"	1	0	0
Description of unhealed wounds in the collective memory of eastern Congo, due to human rights violations attributed to Rwandans (for the period of war that started 1996)	1	0	0
Description of violence prevention mechanisms not addressing the right of victims for reparations and the associated risk of later re-escalation of conflicts	1	0	1
Description of social problems: Lack of efforts in (development) projects to assure continuation after co-financing (sustainability)	1	0	0
Estimation that international evaluators could (involuntarily) approve immoral practices of Congo's ruling elites, as a result of not being sufficiently familiar with context and therefore incapable to uncover such practices	1	0	0
Expression of frustration after a local activist's unsuccessful efforts to get support from representations of international aid / cooperation for a project aiming at improved relations between military and civilians. Representatives of aid organisations said to acknowledge that access to local population is difficult for	1	0	0

international staff			
Description of social problems: Nationality-question (who has the right to be considered Congolese?)	1	0	0

Signs of Manipulation / Repression with "Outsiders" involved

Expression of indignation about "Outsiders" presenting local social problems in a media-effective manner (crass examples etc.), without contextualisation	2	0	1
Estimation that outsiders reporting on South Kivu without having access to independent sources also in remote areas can be entry points for propaganda, tactical disinformation etc., perpetuating itself in communication and media systems	2	0	1
Accusation of RFI, specifically, of non-objectivity / agitation	2	0	1
Expression of indignation about "Outsiders" focussing on ethnic aspects in their reporting on Congo, contrasted by a feeling of strong national unity in Congo.	1	0	1
Accusation of international media influencing local context with tactical disinformation, bypassing local actors	1	0	0
Attribution of responsibility to project donors, for media coverage that exaggerates the problem of sexual violence in the DRC	1	0	1
Estimation that some project funders might have interest in (local) media conveying a negative image of the DRC	1	0	0
Expression of fear about plans to destabilize the DRC and about international media eventually involved in these plans.	1	0	1
Estimation that some international media are "remote-controlled" by international institutions and do have interests in armed conflicts	1	0	0
Indication that project donors might have tried to influence local media in Bukavu, leading to refusal of the money by the targeted media	0	1	1
Indication that project donors might have tried to influence local media in Bukavu, contrasted with the perspective of local media professionals interpreting such cooperations as business opportunities	0	1	1
Description of "others" influencing local media, describing this as discriminatory for South Kivu (unclear whether "others" are only influential locals or also non-Congolese actors)	1	0	1
Description of massive corruptive practices on the back of victims of sexual violence - and alerting media to be aware and to denounce	1	0	1
Negative perception of media presenting armed groups as liberators without recognizing that they might have converted from local defence to "groups of predation" - And a warning: Not understanding context is "not positive"	1	0	0

3.) Local Media Situation

Neutral description of the local media situation

Description of a media landscape that was entirely Government-controlled until 1990/92	2	0	0
Indication that a number of media (programs) exist in the Great Lakes which are oriented at (peaceful, social) cohesion	0	1	0
Indication that most media in South Kivu / the DRC are associations (asbl), compared to media with purely commercial orientation	1	0	0

Indication that religious congregations have considerable influence in local media, particularly on community owned media	1	0	0
Estimation that international media are important sources of information for local media in the DRC	1	0	0
Estimation that local newspapers reach up to 40 readers per copy in Bukavu	1	0	0
Description of a community radio station adapting its broadcasting schedule in function of feedbacks from recipients	0	1	0
Description of community radios in rural areas depending on Internet connection to receive national and international news	1	0	0
Description of local media designing projects in order to apply for support by (international) donors	0	1	0
Description of people using internet to verify information	1	0	0
Description of the internal functioning of a media (that receives support from Non-Congolese donors): In terms of external transparency, the only issue mentioned are fixed tariffs for advertising services	0	1	0
Exemplary description of a journalist from Burundi sharing his experience in a media organisation in Bukavu, which is enabled through a program financed by international donors	0	1	0
Exemplary description of a solidarity-intervention by European stakeholders in order to support existing independent media in Bukavu	1	0	0
Exemplary description of content representing "realities of life", produced by European media organisations and broadcasted on a radio station in Bukavu. (Contradictory indication whether such content is produced in West Africa or in Bukavu; probably both, with different providers)	0	1	0
Exemplary description of difficulties to realize print media in South Kivu because of logistical difficulties (most media are radios)	1	0	0
Exemplary description of journalists covering peaceful cohabitation of individuals representing social groups that tend to live in segregation (foreigners, examples of mixed marriages etc.)	0	1	1
Exemplary description of personal satisfaction of independent journalists when they succeed to publish and get encouraging feedbacks from recipients	1	0	0
Exemplary description of problems (logistics, finances etc.) related to independent media work in Bukavu	1	0	0
Indication that different media in Bukavu do not have fixed tariffs for advertising services and that individuals might take personal advantage of this lack of clarity	0	1	0
Indication that TV is an elitist media in South Kivu	1	0	0
Report on local journalists having agreed upon a "code of conduct" - expression of doubts whether it is already applied	1	0	0

General estimations on local media quality

Description of local media as superficial	2	0	0
Estimation that media diversity as an advantage, theoretically, but practice in South Kivu is arbitrariness, not support for development	1	0	0
Estimation that, overall, media quality is unsatisfactory in Bukavu	1	0	0
Indication that stations (not in Bukavu) have been closed down by the Congolese national media regulating body, for misbehaviour during elections	1	0	0

Challenges, Weaknesses and Obstacles in the local media system

Complexity of context

Estimation that the complexity of context in the Great Lakes is a core challenge for media, who must invest in adequate training and networks	1	0	0
---	---	---	---

Violence / Intimidation

Exemplary description of violence against journalists - and of journalists still loving their job, despite these threats	1	0	0
Indication of risks for journalists in South Kivu ("vulnerability")	1	0	0
Indication of risks for journalists ("to burn their fingers")	1	0	0
Indications that intimidation of journalists is frequent in South Kivu	1	0	1

Polarisation

Description of a dilemma between telling the truth and avoiding polarization / extremism	2	1	1
Exemplary description of a "hot dispute" among journalists in radio in Bukavu about informing on the killing of a Congolese woman just across the border in Rwanda. The decision was for self-censorship in order to avoid a possible rise of tensions	0	1	1
Description of a basic problem that journalists can influence conflict without necessarily being trained in conflict analysis and peace building	1	0	0
Estimation that media in Bukavu are not entirely neutral (impartial), not even those operating on a peace building budget and having excellent reputation	2	0	1
Estimation that media quality is acceptable in Bukavu, despite tendencies to polarize	1	0	0
Description of "pyromaniac" media in South Kivu - occasionally playing firemen	1	0	0
Indication that the Kinshasa broadcasts of an internationally financed nationwide radio-network could omit details about the situation in the eastern DRC "for the sake of peace"	1	0	0
Description of state-run media as aligned to power (powerful elites) and discriminating against political opponents	2	0	1

Discrimination of rural areas

Estimation that focussing on urban/political issues is problematic, as it discriminates against rural areas	2	0	0
---	---	---	---

Precarious economic perspectives in independent media, resulting in bribery ("coupage")

Description of precarious economic perspectives for staff engaged in independent media	1	0	0
Description of precarious economic perspectives for staff engaged in independent media, resulting in widespread bribery ("coupage") among local journalists	1	1	1

Non-transparency regarding financing and objectives of local media

Description of non-transparency in regard of (financial) ownership of local media	1	1	1
Description of non-transparency in regard of (financial) ownership of local media, adding that this is particularly the case in media owned by politicians	0	1	0

Description of non-transparency in regard of (financial) ownership of local media, completed with indications that transparency is also lacking inside (some) media organisations (regarding salaries, hiring policy, assets etc.)	0	2	1
Indication that young, well educated (devoted) journalists risk being boycotted in Bukavu's local media	1	0	0
Description of the internal functioning of a media (that receives support from Non-Congolese donors): In terms of external transparency, the only issue mentioned are fixed tariffs for advertising services	0	1	0

Fears of weakened social cohesion as political concurrence increasingly characterizes local media

Expression of fear for social cohesion as political concurrence (increasingly) characterises local media	0	1	0
Expression of fear for social cohesion as political concurrence (increasingly) characterizes local media, much more than other sectors of the public sphere: 90% of the media in Bukavu said to be owned by politicians	0	1	1
Description of a climate of mistrust in the local media sector	1	0	0
Description of journalists working isolated in the local media sector	1	0	0
Report on media involved in "intercommunity tensions" during election campaign 2011: Candidates said to campaign without programs but offering to represent interests of specific geographical areas or tribes on national level	1	0	1

Frustration about "Insider-Outsider Gaps"

Expression of frustration about the fact that international media don't consult local media in South Kivu but have correspondents in Kigali, Bujumbura and Kinshasa - completed with an exemplary description of a false information conveyed internationally due to this physical distance	0	1	1
Expression of indignation about RFI broadcasts in Swahili, which are accessible only in Rwanda (where Swahili is not an official language), in Kinshasa (where most people speak Lingala). This deprives millions in Eastern Congo from immediate access to essential regional and international information (which is, in consequence, conveyed by local media; Lack of clarity whether this situation is created intentionally or is just a technical problem)	0	1	1

Lack of documentation or difficult access

Congolese (media) history poorly documented; Access to information often depends on personal relations	1	0	0
Report on representatives of state power hindering journalists accessing information	1	0	0
Estimation that access to information is a major problem for media in South Kivu	1	0	0

Technical Challenges

Estimation that lack of equipment is problematic in South Kivu's media landscape	1	0	0
--	---	---	---

Potentials and strengths of media in South Kivu

Cooperation among journalists and media

Estimation that cooperation between externally financed media (from peace building budgets) and local (rural) media is desirable and could help international stakeholders to access realistic information about the DRC	2	0	0
--	---	---	---

Exemplary description of cooperation among different media in Bukavu	1	1	0
Description of a community of journalists in South Kivu who are open for cooperation - estimating that this is encouraging	1	0	0
Report on local Congolese journalists working as correspondents for international media	1	1	0

Media plurality is not media multiplicity - but (very) desirable)

Estimation that the power of media resides in their - theoretical - right to access "all sectors"	0	1	0
Description of a climate of open political discourse in media in South Kivu	1	0	0
Estimation that, overall, media played a constructive role in the electoral process of 2011 in the DRC	1	0	0
Indication that different local dialects are represented in local media, without excluding that ethnically motivated power games influence decision-making in media and politics	1	0	0
Description of "Radio Clubs" - associations assigned for giving (critical) feedback to specific stations and organized as information sources, specifically in remote areas	1	2	0
Description of a "fresh wind" injected to the local media-landscape by young / well trained media professionals	1	0	0
Estimation that some stations in South Kivu broadcast constructive content	1	0	0
Estimation that some local media organisations are capable to self-evaluate themselves, as they have corresponding know how and experience	0	1	0
Estimation that sufficient market potential exists for local media to assure their (financial) sustainability	0	1	0
Exemplary description of a local media in Bukavu maintaining a website in order to allow access to local information for people outside of the geographical area of the medium. Adding that this service is mainly used in the Congolese diaspora	0	1	0
Estimation that local media quality nowadays is lower than during the "period of occupation", [ca. 1996 - 2002] when media played a "great role" in order to achieve "reunification"	1	0	1

4.) State (Power)

Expectations in regard of local (state) power

Expectation addressed to the Congolese state to assure financial sustainability to media	1	1	0
Expressing hope that state power further encourages liberty of expression	1	0	0
Indication that mono-ethnic units in the Congolese army are to be avoided, following a (new?) recruiting policy document	1	0	0

Legal and administrative aspects related to media

Description of a basic problem that existing legislations are not applied in practice (for media subventions, but not only)	1	0	0
Lack of clarity in regard of an eventual duty for the Congolese state to support domestic non-state media; No indication that such support is being realized	2	2	1
Indication that running a company is far more complicated in South Kivu / the DRC than running an association (Asbl; because of taxes, formalities etc.)	1	0	0

Estimation that severe media legislations in the DRC represent a hindrance for liberty of expression	0	1	0
Report on a Congolese national media regulation body (to counter hate messages etc.)	2	0	1
Indications that only the national radio and TV network benefits from state subsidies	1	0	0
Report on modified legislations regarding the Congolese national media regulation body, during the electoral process 2011	1	0	0
Estimation that the Congolese national media regulation body intervenes only on request and not as a structure to constantly monitor media (except eventually in urban centres) or to support media in improving their quality	1	0	0
Description of a Congolese journalists union (in charge of training, defining ethical standards etc., complementing the national regulation body, who is in charge to counter hate messages etc.)	2	0	0
Estimation that the accreditation procedure for media as national affairs, with only limited influence of provincial/local power	1	0	0
Estimation that broadcasting educational content is not foreseen in the legal framework of the DRC	1	0	0

5.) Trust

Aspects of trust, inside conflict zones

Estimation that private communication (friends, relatives) is crucial for information verification in South Kivu	2	0	1
Description of a general climate of mistrust leading people to verify information in personal networks	1	0	0
Estimation that trustful relations between radio makers and their recipients are vital to get access to local sources, particularly in rural areas (where most fighting and atrocities occur)	1	0	0

Aspects of trust in insider-outsider relations

Estimation that the level of trust is related to the media-organisation, not only to individual journalists	1	0	0
---	---	---	---

6.) Media Quality

Prerequisites for media quality

A clear editorial line

Prerequisite for media quality: A clear editorial line, to which staff of the media subscribe (seen as a guarantee to avoid media "turning" into partiality)	0	1	1
--	---	---	---

(Financial) autonomy / independence

Prerequisite for media quality: Financial autonomy / Independence (despite state funding!)	2	1	0
Prerequisite for maintaining objectivity of media and making them resistant against bribery: Financial autonomy, combined with good organisation	0	1	0

Material / Technical resources

Prerequisite for quality: Time, money, human resources, equipment	1	2	0
---	---	---	---

Prerequisite for media quality: Internet access	1	0	0
Prerequisite for media quality: Resources for investigation (transport)	1	0	0

Readiness to "live with the population"

Prerequisite for media quality: Journalists who "live with the population" and listen to people, to debates	0	1	1
---	---	---	---

Trained staff

Prerequisite for media quality: Well trained staff (university level, specialisation in communication etc.)	1	1	1
Prerequisite for media quality: Well trained staff, particularly in regard of verifying information	1	1	0
Estimation that untrained / inexperienced staff is problematic in South Kivu's media landscape	1	0	1
Estimation that 80% of the journalists in Bukavu did not receive a professional training before starting media work	0	1	0

Prepared recipients

Prerequisite for media-impact: Capacity of recipients to analyse (situations, media content etc.)	1	0	0
Prerequisite for media-impact: Capacity of recipients to analyse (situations, media content etc.) - and their readiness to get involved in improvement processes	1	0	0
Prerequisite for media-impact: Instruction of recipients and mutual learning with journalists, in order to allow both to play a constructive role in society	1	0	0
Problematizing that violent individuals are difficult to reach with awareness raising campaigns, might refuse to see anything wrong in their violence, might refuse to think about future	1	0	1

Positive perception of media which...

... provide space for (political) dialogue

Positive perception of space provided by media for (political) dialogue	4	0	2
Positive perception of space provided by media for (political) dialogue, as well as the fine art in journalism to conduct substantial public debates (by asking good questions, holding back actors tending to insult opponents etc.)	1	0	0

... orient themselves to community needs

Positive perception of journalism oriented to community needs	1	1	0
Positive perception of media that serves the people, promote democracy and liberty of expression	1	1	1
Positive perception of community radios (run by local associations)	2	0	0
Positive perception of journalism oriented at the inclusion of different social groups	1	0	0
Positive perception of media that serves the recipients	1	0	0

... let recipients participate (in content production, media orientation etc.)

Positive perception of media including the community (population) for the production of media content	1	1	0
Positive perception of media developing their editorial line ("vision") collectively with their recipients (seen as good mechanism to assure media quality)	0	1	1

... are objective

Positive perception of objectivity in journalism	1	0	0
Positive perception of impartiality and truth in media	1	0	0
Positive perception of media offering unbiased media coverage during election campaigns	1	0	0
Positive perception of media explaining what separates education and manipulation (propaganda)	1	1	1
Positive perception of media simultaneously maintaining critical distance to power (state) AND to "the population"	1	0	0

... are committed

Positive perception of committed journalists	1	0	0
Positive perception of media going beyond what everybody already knows	1	0	0
Positive perception of journalists not ceding to pressure and threats	1	0	0
Positive perception of media covering actuality	1	0	0
Positive perception of long term constancy for activities in the media sector; sceptical about following hypes	0	1	1

... have high audience reach

Positive perception of media with high audience reach	1	0	1
---	---	---	---

... promote "Patriotism" and "Congolese interests"

Positive perception of media coverage oriented at "Congolese interests" and "patriotism"	1	0	0
--	---	---	---

Negative perception of media which...

Negative perception of media lacking feedback loops / interaction with recipients	1	1	0
Clearly negative perception of media "making people fall asleep in order to better exploit them"	1	0	0
Expression of indignation about foreign films not compatible with African cultural values	1	0	0
Negative perception of media attributing responsibility for violence to acronyms of armed groups, without being precise about individuals behind the violence	1	0	0
Negative perception of "diabolisation" in media and "disturbing" reportages	1	0	1
Negative perception of "proximity"-information (gossip)	1	0	0
Negative perception of entertaining content in media, qualifying it as useless, sometimes pornographic	1	0	0
Negative perception of journalism to please funders	1	0	0
Negative perception of media "vilifying the state"	1	0	1
Negative perception of media disclosing private details	1	0	0
Negative perception of speculation in journalism	1	0	0
Estimation that rural community-stations and others with limited geographical reach could be problematic (escalation of local conflict without this being noticed outside this specific zone)	1	0	0

Negative perception of the period when media in Congo were fully state controlled [before ca. 1990]	1	0	0
---	---	---	---

Appeals in media seen as positive

Encouragement for appeals in media to not get involved in hate-campaigns and extremism	1	0	0
Encouragement for appeals in media to vote for a societal vision, a programme - and not for a person distributing gifts	1	0	1
Encouragement for appeals in media towards self responsibility, involvement in collective decision making etc.	1	0	0
Encouragement for appeals in media urging individuals, groups and authorities to cooperate for development	2	0	1
Encouragement for journalists appealing to their guests to refrain from aggression, hatred messages etc.	1	0	0

Quality aspects of media content

Estimation that media coverage on the economy (economic restoration) is useful for recipients	2	0	0
Positive perception of journalism uncovering (hidden) problems, acknowledging that this will always hurt some people	1	0	0
Estimation that media coverage on agriculture and environment is crucial for society in South Kivu, as well as education in general, but these topics are said to be underrepresented in local media	0	1	0
Positive perception of media content oriented at better organizing public functions, in order to get out of "misery"	1	0	1
Estimation that media coverage on agricultural techniques has potential to improve living conditions	1	0	1
Estimation that media broadcasting in local language is useful for recipients	1	0	0

Impact of outsider interventions on media quality in South Kivu

Risk of stigmatisation

Danger of stigmatisation through conveying excessively bad news (e.g. regarding sexual violence etc.)	1	0	1
---	---	---	---

Risk of stifling local initiatives and systems

Quality of local media described as probably underestimated because of the superiority of externally supported media	2	0	1
Estimation that resource divergences between local and externally financed stations are problematic (technical equipment, finances, know how etc.)	1	0	1
Estimation that resource divergences between local and externally financed stations are problematic (technical equipment, finances, know how etc.), but cooperation could create win-win situations	1	0	0

Potential to speak up

Estimation that international actors have potential to name social problems which might be taboo for locals in South Kivu	1	0	0
Estimation that external support for media in conflict zones can make it more difficult for other actors to manipulate local media and journalists	1	0	0

Understanding local context is crucial for external actors

Prerequisite for quality in external media interventions in conflict zones: Understanding local context and history (traumas, frustrations etc.)	1	0	1
Prerequisite for quality in external interventions in the media sector of conflict affected areas: Understanding how local media are organized	1	0	0
Estimation that donors of media initiatives are at risk to (involuntarily) support one or another camp in a political dispute, acknowledging that no such case is known by now	0	1	1
Estimation that local actors are better prepared for conflict analysis, compared to external actors	1	0	0
Estimation that goals of implemented media projects in South Kivu are not achieved	1	0	1

Visions for quality (local media and internationally financed media projects)

Proposal addressed to externally funded media to be (more) open for sharing know how and experience	1	0	0
Proposal to orient externally financed media initiatives in conflict zones towards sustainable development (Millennium goals etc.) and peace-building	1	0	0
Request addressed to foreign promoters of media projects in South Kivu to go beyond classical media work and mobilize towards poverty alleviation / reduction of social inequalities	1	0	1
Expectation addressed at international media to balance the negative image of the DRC by also covering promising initiatives and changes in this country	1	0	0
Expectation addressed at international media to help Congolese journalists to produce positive headlines	1	0	0
Proposal to orient reporting on latent (frozen) conflicts towards the RESULTS of the parts of the conflict already regulated (in order to encourage regulation of the remaining elements)	1	0	0
Proposal addressed to international donors to assure financial sustainability of local media, for example through encouraging cooperation in the local media sector - indicating also that this could eventually lead to discrimination	0	1	1
Recommendation to assure (self-) evaluation in media work (identifying improvement potentials)	0	1	0
Proposal to exploit potential to selling useful information (as business model)	2	0	0
Proposal to create local news-agencies	1	0	0
Proposal to invest in the quality of locally produced content	1	0	0
Proposal to report on local traditions instead of orienting content towards international norms	1	0	0
Proposal to invest in (collective) learning by reporting on traditional (rural) practices	1	0	0
Report on a planned campaign urging media owners to sign employment contracts with their journalists, in order to counter widespread bribery in the Congolese media sector	1	0	0
Expectations that (international) project donors request transparency from local media they cooperate with	0	1	0

Expectations that (international) project donors invest in making existing media more pluralistic, highlighting that pluralism is not (only) a question of the number of media existing in a given context	0	1	1
Estimation that initiatives in the local media sector should aim at overcoming three limitations: Fear (because of intimidations), Lack of resources and Polarisation/Politicization	1	0	1
Proposal addressed to international donors to assure financial sustainability of local media, for example through journalistic trainings	1	0	0

7.) Role of Media

The media's role in social fabric

Possible duties for media in conflict zones:

Estimation that a DUTY exists for media to advocate the needs of the powerless on the level of the powerful	1	1	0
Estimation that a DUTY exists for media to advocate the needs of the powerless on the level of the powerful, adding that establishing transparency is crucial in this	1	0	1
Estimation that a DUTY exists for media to stop violent conflict (ultimate goal for media in post conflict societies)	2	0	0
Estimation that a DUTY exists for media to contribute to the amelioration of living conditions	2	0	1
Estimation that a DUTY exists for media to claim accountability when legislations are not applied in practice	1	0	1
Critique addressed at media (domestic and international) oriented at sensational journalism, saying that this often omits positive developments in society.	1	0	1
Estimation that a DUTY exists for media to provide objective information, in order to avoid rumours	1	0	1

Media have a peace building and a state building potential

Estimation that media have a peace building potential	2	0	1
Estimation that media have potential to avoid social division (à la Somalia, Ivory Coast)	1	0	0
Estimation that media have potential to connect isolated regions	1	0	0
Estimation that media should be engaged in state building (consolidation, authority restoration)	1	0	1
Estimation that increased media diversity in the DRC probably contributed to social cohesion, as different channels exist to counter social division.	1	0	0

Watchdog function of media might be difficult but is important in South Kivu

Estimation that the watchdog-function of media is crucial for societal development	1	1	1
Estimation that media have potential to improve state functioning trough critique	1	0	0
Estimation that media have potential to uncover hidden problems and to prevent violence	1	0	0

Role of media in regard of behavioural change

Neutral description of medias' potential to change behaviour	1	1	0
--	---	---	---

Estimation that media change behaviours (as a result of information, in order to avoid problems)	2	0	0
Estimation that initiating behavioural change is a task of the society as a whole and not of media alone	0	1	1
Spontaneous denial of a legitimacy to intend behavioural change of recipients (later relativized)	0	1	0
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as oriented towards peaceful cohabitation / "mutual acceptance" / reducing prejudices	0	1	1
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as it is oriented towards respecting other peoples property and recognizing the own self in public properties / services	1	0	0
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as oriented towards community development	1	0	0
Estimation that media are legitimized to intend behavioural change to stop corruption	1	0	1

Dangerous aspects of media for society

Danger: Media = Double sided sword in conflict zones	3	0	0
Estimation that journalism in its actual form creates or accentuates divides between cultures, individuals etc.	1	0	1
Danger of escalating conflicts through broadcasting unverified information	1	0	0
Danger of re-escalating latent conflicts or problematizing such conflicts in the public memory through (excessive) media coverage	1	0	1
Communitarianism identified as dangerous for society, which, in consequence should be banned by media. (Communitarianism apparently understood here as orienting life towards a community – family, clan, tribe etc. – instead of humanity).	1	0	1

Comments related to the educative role of media

Estimation that education is a key function of media (together with information)	3	0	0
Estimation that the educational function of media is a mutual learning process of journalists and audience	1	0	0
Estimation that the educational function of media can be fulfilled by giving examples of how peaceful cohabitation is achieved in other parts (conflict zones) of the world	1	0	0
Estimation that the educational function of media can be fulfilled by initiating debates (mutual learning)	1	0	1
Estimation that the educational function of media in South Kivu should be explaining "the why of existence" to (young) people who have experienced killing and atrocities. Request to orient awareness raising towards patriotism, readiness to fight interests of Congolese nation before own interests, and to be a "pillar" of society	1	0	1

Comments related to the entertaining role of media

Sceptical perception of educative content embedded in entertaining media formats like soap operas, sketches etc. (indicating no knowledge of such content)	1	0	0
Estimation that entertainment is a (possible) role of media	2	0	0
Clearly negative perception of media broadcasting advertising and "banal sketches, repeated over and over", which is said to be the case in many of Bukavu's media	1	0	1

Comments related to the informing role of media

Estimation that information is the key function of media	3	0	0
Estimation that information is the key function of media - adding that information must be verified	1	0	0

Media in Conflict Zones: Perceptions and expectations

FIELD RESEARCH

Appendix 4: Recommendations

(as directly or indirectly expressed by the interviewed people)

Column A: Number of STANDARD interviews in which the statement appears

Column B: Number of EXPERT interviews in which the statement appears

Column C: Number of interviews in which speakers put emphasis on the statement

Note: The Term "Description" is used to characterize clear, descriptive statements, in contrast to "Indication" for rather unsure statements (hearsay, assumptions etc.). For statements in between the two (like opinions, etc.), the term "Estimation" is used. This terminology does not in any case make a distinction between true or false.

Category 1: Advocacy

	A	B	C
Estimation that international actors have potential to name social problems which might be taboo for locals in South Kivu	1	0	0
Estimation that external support for media in conflict zones can make it more difficult for other actors to manipulate local media and journalists	1	0	0
Estimation that local news is vital for people living in violence affected rural areas, as it makes their environment comprehensible	1	0	0
Description of social problems: Insecurity in rural areas	1	0	0
Estimation that poverty and logistical problems discriminate against rural areas particularly	1	0	0
Estimation that focussing on urban/political issues is problematic, as it discriminates against rural areas	2	0	0
Estimation that functioning media have an appeasing effect, particularly in rural areas affected by violence (shutting down a rural radio can make people flee their homes)	1	0	1
Estimation that armed groups have converted from political motivation (or popular defence) to "groups of predation", not hesitating to use violence against their own villages, even families	1	0	1
Indications that intimidation of journalists is frequent in South Kivu	1	0	1
Description of precarious economic perspectives for staff engaged in independent media, resulting in widespread bribery ("coupage") among local journalists	1	1	1
Positive perception of journalists not ceding to pressure and threats	1	0	0
Positive perception of media going beyond what everybody already knows	1	0	0
Estimation that women's rights must be better promoted in the DRC	1	0	1
Description of social problems: Bad infrastructure (roads, hospitals, schools)	1	0	0

Description of social problems: Harassment (taxes etc.)	1	0	0
Description of social problems: Corruption and impunity	1	0	0
Estimation that a DUTY exists for media to stop violent conflict (ultimate goal for media in post conflict societies)	2	0	0
Estimation that a DUTY exists for media to contribute to the amelioration of living conditions	2	0	1
Clearly negative perception of media "making people fall asleep in order to better exploit them"	1	0	0
Expressing hope / optimism to overcome possible ethnic and national polarisations, by focussing on basic rights instead of differences and privileges.	1	0	0
Estimation that a DUTY exists for media to advocate the needs of the powerless on the level of the powerful, adding that establishing transparency is crucial in this	1	0	1
Estimation that a DUTY exists for media to advocate the needs of the powerless on the level of the powerful	1	1	0
Estimation that trustful relations between radio makers and their recipients are vital to get access to local sources, particularly in rural areas (where most fighting and atrocities occur)	1	0	0
Expectation addressed at international media to balance the negative image of the DRC by also covering promising initiatives and changes in this country	1	0	0
Estimation that a DUTY exists for media to claim accountability when legislations are not applied in practice	1	0	1
Estimation that the watchdog-function of media is crucial for societal development	1	1	1
Estimation that media have potential to improve state functioning trough critique	1	0	0
Estimation that media have potential to uncover hidden problems and to prevent violence	1	0	0
Positive perception of journalism uncovering (hidden) problems, acknowledging that this will always hurt some people	1	0	0

Category 2: Aid Coherence

Estimation that the complexity of context in the Great Lakes is a core challenge for media, who must invest in adequate training and networks	1	0	0
Indication that arms trade, land property, ethnicity and illegal exploitation of resources are the most "perturbing" questions in South Kivu - and that local media coverage in these questions is "limited"	1	0	1
Estimation that international evaluators could (involuntarily) approve immoral practices of Congo's ruling elites, as a result of not being sufficiently familiar with context and therefore incapable to uncover such practices	1	0	0
Request addressed to foreign promoters of media projects in South Kivu to go beyond classical media work and mobilize towards poverty alleviation / reduction of social inequalities	1	0	1
Proposal to orient externally financed media initiatives in conflict zones towards sustainable development (Millenium goals etc.) and peace-building	1	0	0

Positive perception of long term constancy for activities in the media sector; sceptical about following hypes	0	1	1
Prerequisite for maintaining objectivity of media and making them resistant against bribery: Financial autonomy, combined with good organisation	0	1	0
Prerequisite for media quality: Financial autonomy / Independence (despite state funding!)	2	1	0
Prerequisite for quality: Time, money, human resources, equipment	1	2	0
Proposal addressed to international donors to assure financial sustainability of local media, for example through journalistic trainings	1	0	0
Prerequisite for media quality: Resources for investigation (transport)	1	0	0
Estimation that sufficient market potential exists for local media to assure their (financial) sustainability	0	1	0
Proposal to exploit potential to selling useful information (as business model)	2	0	0
Expression of indignation about "Outsiders" presenting local social problems in a media-effective manner (crass examples etc.), without contextualisation	2	0	1
Accusation of international media influencing local context with tactical disinformation, bypassing local actors	1	0	0

Category 3: Space for Dialogue

Positive perception of space provided by media for (political) dialogue, as well as the fine art in journalism to conduct substantial public debates (by asking good questions, holding back actors tending to insult opponents etc.)	1	0	0
Positive perception of space provided by media for (political) dialogue	4	0	2
Description of a climate of open political discourse in media in South Kivu	1	0	0
Positive perception of journalism oriented at the inclusion of different social groups	1	0	0
Estimation that the educational function of media is a mutual learning process of journalists and audience	1	0	0
Estimation that the educational function of media can be fulfilled by initiating debates (mutual learning)	1	0	1
Estimation that media have potential to connect isolated regions	1	0	0
Proposal to invest in projects for better relations between military and civilians - naming poverty as root cause for the absence of progress	1	0	0
Estimation that initiating behavioural change is a task of the society as a whole and not of media alone	0	1	1
Exemplary description of cooperation among different media in Bukavu	1	1	0
Description of a community of journalists in South Kivu who are open for cooperation - estimating that this is encouraging	1	0	0
Proposal addressed to international donors to assure financial sustainability of local media, for example through encouraging cooperation in the local media sector - indicating also that this could eventually lead to discrimination	0	1	1
Estimation that media broadcasting in local language is useful for recipients	1	0	0
Indication that different local dialects are represented in local media, without excluding that ethnically motivated power games influence decision-making in	1	0	0

media and politics			
Communitarianism identified as dangerous for society, which, in consequence should be banned by media. (Communitarianism apparently understood here as orienting life towards a community – family, clan, tribe etc. – instead of humanity).	1	0	1

Category 4: Inside-Outside Connections

Expression of frustration about the fact that international media don't consult local media in South Kivu but have correspondents in Kigali, Bujumbura and Kinshasa - completed with an exemplary description of a false information conveyed internationally due to this physical distance	0	1	1
Expression of indignation about RFI broadcasts in Swahili, which are accessible only in Rwanda (where Swahili is not an official language), in Kinshasa (where most people speak Lingala). This deprives millions in Eastern Congo from immediate access to essential regional and international information (which is, in consequence, conveyed by local media; Lack of clarity whether this situation is created intentionally or is just a technical problem)	0	1	1
Critique addressed at media (domestic and international) oriented at sensational journalism, saying that this often omits positive developments in society.	1	0	1
Estimation that local actors are better prepared for conflict analysis, compared to external actors	1	0	0
Estimation that goals of implemented media projects in South Kivu are not achieved	1	0	1
Estimation that cooperation between externally financed media (from peace building budgets) and local (rural) media is desirable and could help international stakeholders to access realistic information about the DRC	2	0	0
Proposal addressed to externally funded media to be (more) open for sharing know how and experience	1	0	0
Expectation addressed at international media to help Congolese journalists to produce positive headlines	1	0	0
Expectations that (international) project donors request transparency from local media they cooperate with	0	1	0
Report on local Congolese journalists working as correspondents for international media	1	1	0
Prerequisite for media quality: Internet access	1	0	0
Exemplary description of a local media in Bukavu maintaining a website in order to allow access to local information for people outside of the geographical area of the medium. Adding that this service is mainly used in the Congolese diaspora	0	1	0

Category 5: Collective Decision Making

Description of a society in which "everything" depends on a powerful elite	1	0	0
Description of a voluntary segregation between rich and poor	1	0	0
Expression of fear for social cohesion as political concurrence (increasingly) characterizes local media, much more than other sectors of the public sphere: 90% of the media in Bukavu said to be owned by politicians	0	1	1
Exemplary description, why it is important that different societal actors (State, Media, etc.) complement each other in order to overcome social problems (like corruption, impunity etc.)	0	1	1
Estimation that citizens should dare to claim ownership in political decision making	1	0	0
Prerequisite for media quality: Journalists who "live with the population" and listen to people, to debates	0	1	1
Positive perception of journalism oriented to community needs	1	1	0
Positive perception of media that serves the people, promote democracy and liberty of expression	1	1	1
Positive perception of media that serves the recipients	1	0	0
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as oriented towards community development	1	0	0
Estimation that focussing on commons (public property) has potential to enhance social cohesion and development	1	0	0
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as it is oriented towards respecting other peoples property and recognizing the own self in public properties / services	1	0	0
Estimation that media are legitimized to intend behavioural change to stop corruption	1	0	1
Estimation that local media quality nowadays is lower than during the "period of occupation", [ca. 1996 - 2002] when media played a "great role" in order to achieve "reunification"	1	0	1
Estimation that media diversity as an advantage, theoretically, but practice in South Kivu is arbitrariness, not support for development	1	0	0
Description of "Radio Clubs" - associations assigned for giving (critical) feedback to specific stations and organized as information sources, specifically in remote areas	1	2	0
Positive perception of media developing their editorial line ("vision") collectively with their recipients (seen as good mechanism to assure media quality)	0	1	1
Positive perception of community radios (run by local associations)	2	0	0
Expressing hope that state power further encourages liberty of expression	1	0	0
Estimation that severe media legislations in the DRC represent a hindrance for liberty of expression	0	1	0
Expectation addressed to the Congolese state to assure financial sustainability to media	1	1	0

Description of a Congolese journalists union (in charge of training, defining ethical standards etc., complementing the national regulation body, who is in charge to counter hate messages etc.)	2	0	0
Report on a Congolese national media regulation body (to counter hate messages etc.)	2	0	1
Report on modified legislations regarding the Congolese national media regulation body, during the electoral process 2011	1	0	0
Estimation that the Congolese national media regulation body intervenes only on request and not as a structure to constantly monitor media (except eventually in urban centres) or to support media in improving their quality	1	0	0
Positive perception of media coverage oriented at "Congolese interests" and "patriotism"	1	0	0

Category 6: Documentations and Transparency

Estimation that the power of media resides in their - theoretical - right to access "all sectors"	0	1	0
Prerequisite for quality in external media interventions in conflict zones: Understanding local context and history (traumas, frustrations etc.)	1	0	1
Prerequisite for quality in external interventions in the media sector of conflict affected areas: Understanding how local media are organized	1	0	0
Estimation that access to information is a major problem for media in South Kivu	1	0	0
Report on representatives of state power hindering journalists accessing information	1	0	0
Congolese (media) history poorly documented; Access to information often depends on personal relations	1	0	0
Description of non-transparency in regard of (financial) ownership of local media, adding that this is particularly the case in media owned by politicians	0	1	0
Description of non-transparency in regard of (financial) ownership of local media, completed with indications that transparency is also lacking inside (some) media organisations (regarding salaries, hiring policy, assets etc.)	0	2	1
Report on a planned campaign urging media owners to sign employment contracts with their journalists, in order to counter widespread bribery in the Congolese media sector	1	0	0
Indication that young, well educated (devoted) journalists risk to being boycotted in Bukavu's local media	1	0	0

Category 7: Avoidance of Negative Side Effects

Estimation that some project funders might have interest in (local) media conveying a negative image of the DRC	1	0	0
Attribution of responsibility to project donors, for media coverage that exaggerates the problem of sexual violence in the DRC	1	0	1
Expression of indignation about "Outsiders" focussing on ethnic aspects in their reporting on Congo, contrasted by a feeling of strong national unity in Congo.	1	0	1
Description of massive corruptive practices on the back of victims of sexual violence - and alerting media to be aware and to denounce	1	0	1

Danger of stigmatisation through conveying excessively bad news (e.g. regarding sexual violence etc.)	1	0	1
Estimation that outsiders reporting on South Kivu without having access to independent sources also in remote areas can be entry points for propaganda, tactical disinformation etc., perpetuating itself in communication and media systems	2	0	1
Danger of re-escalating latent conflicts or problematizing such conflicts in the public memory through (excessive) media coverage	1	0	1
Expectations that (international) project donors invest in media pluralism, highlighting that this is not (only) a question of the number of media	0	1	1
Indication that project donors might have tried to influence local media in Bukavu, contrasted with the perspective of local media professionals interpreting such cooperation as business opportunities	0	1	1
Estimation that donors of media initiatives are at risk to (involuntarily) support one or another camp in a political dispute, acknowledging that no such case is known by now	0	1	1
Quality of local media described as probably underestimated because of the superiority of externally supported media	2	0	1
Estimation that resource divergences between local and externally financed stations are problematic (technical equipment, finances, know how etc.)	1	0	1
Estimation that resource divergences between local and externally financed stations are problematic (technical equipment, finances, know how etc.), but cooperation could create win-win situations	1	0	0

Category 8: Arousing Interest

Prerequisite for media-impact: Capacity of recipients to analyse (situations, media content etc.)	1	0	0
Prerequisite for media-impact: Capacity of recipients to analyse (situations, media content etc.) - and their readiness to get involved in improvement processes	1	0	0
Prerequisite for media-impact: Instruction of recipients and mutual learning with journalists, in order to allow both to play a constructive role in society	1	0	0
Attribution of responsibility for "auto-information" to recipients	1	0	0
Problematizing that violent individuals are difficult to reach with awareness raising campaigns, might refuse to see anything wrong in their violence, might refuse to think about future	1	0	1
Negative perception of media lacking feedback loops / interaction with recipients	1	1	0
Positive perception of media including the community (population) for the production of media content	1	1	0
Estimation that media coverage on agriculture and environment is crucial for society in South Kivu, as well as education in general, but these topics are said to be underrepresented in local media	0	1	0
Positive perception of media content oriented at better organizing public functions, in order to get out of "misery"	1	0	1
Estimation that media coverage on agricultural techniques has potential to improve living conditions	1	0	1

Estimation that media coverage on the economy (economic restoration) is useful for recipients	2	0	0
Proposal to invest in (collective) learning by reporting on traditional (rural) practices	1	0	0
Proposal to report on local traditions instead of orienting content towards international norms	1	0	0
Proposal to invest in the quality of locally produced content	1	0	0
Proposal to create local news-agencies	1	0	0

Category 9: Empowerment of Peace Building Skills

Estimation that media have a peace building potential	2	0	1
Estimation that media have potential to avoid social division (à la Somalia, Ivory Coast)	1	0	0
Description of a basic problem that journalists can influence conflict without necessarily being trained in conflict analysis and peace building	1	0	0
Estimation that increased media diversity in the DRC probably contributed to social cohesion, as different channels exist to counter social division.	1	0	0
Estimation that media should be engaged in state building (consolidation, authority restoration)	1	0	1
Intention to change behaviour is seen legitimate as far as oriented towards peaceful cohabitation / "mutual acceptance" / reducing prejudices	0	1	1
Estimation that the educational function of media can be fulfilled by giving examples of how peaceful cohabitation is achieved in other parts (conflict zones) of the world	1	0	0
Exemplary description of journalists covering peaceful cohabitation of individuals representing social groups that tend to live in segregation (foreigners, examples of mixed marriages etc.)	0	1	1
Sceptical perception of educative content embedded in entertaining media formats like soap operas, sketches etc. (indicating no knowledge of such content)	1	0	0
Negative perception of entertaining content in media, qualifying it as useless, sometimes pornographic	1	0	0
Clearly negative perception of media broadcasting advertising and "banal sketches, repeated over and over", which is said to be the case in many of Bukavu's media	1	0	1
Negative perception of journalism to please funders	1	0	0
Estimation that initiatives in the local media sector should aim at overcoming three limitations: Fear (because of intimidations), Lack of resources and Polarisation/Politicization	1	0	1
Proposal to orient reporting on latent (frozen) conflicts towards the RESULTS of the parts of the conflict already regulated (in order to encourage regulation of the remaining elements)	1	0	0
Encouragement for journalists appealing to their guests to refrain from aggression, hatred messages etc.	1	0	0
Encouragement for appeals in media urging individuals, groups and authorities to cooperate for development	2	0	1

Encouragement for appeals in media to vote for a societal vision, a programme - and not for a person distributing gifts	1	0	1
Encouragement for appeals in media to not get involved in hate-campaigns and extremism	1	0	0
Encouragement for appeals in media towards self responsibility, involvement in collective decision making etc.	1	0	0

Category 10: Objectivity

Positive perception of objectivity in journalism	1	0	0
Positive perception of impartiality and truth in media	1	0	0
Positive perception of media offering unbiased media coverage during election campaigns	1	0	0
Positive perception of committed journalists	1	0	0
Danger of escalating conflicts through broadcasting unverified information	1	0	0
Exemplary description of exaggerated numbers of massacre victims and sexual violence	2	0	2
Exemplary description of tactical disinformation in media during the 1996 war	1	0	0
Estimation that 80% of the journalists in Bukavu did not receive a professional training before starting media work	0	1	0
Prerequisite for media quality: Well trained staff (university level, specialisation in communication etc.)	1	1	1
Prerequisite for media quality: Well trained staff, particularly in regard of verifying information	1	1	0
Estimation that a DUTY exists for media to provide objective information, in order to avoid rumours	1	0	1
Positive perception of media explaining what separates education and manipulation (propaganda)	1	1	1
Prerequisite for media quality: A clear editorial line, to which staff of the media subscribe (seen as a guarantee to avoid media "turning" into partiality)	0	1	1
Positive perception of media simultaneously maintaining critical distance to power (state) AND to "the population"	1	0	0
Expression of astonishment about media attributing responsibility for violence to acronyms of armed groups, without being precise about individuals behind the violence	1	0	0
Negative perception of media presenting armed groups as liberators without recognizing that they might have converted from local defence to "groups of predation" - And a warning: Not understanding context is "not positive"	1	0	0
Estimation that journalism in its actual form creates or accentuates divides between cultures, individuals etc.	1	0	1
Recommendation to assure (self-) evaluation in media work (identifying improvement potentials)	0	1	0
Estimation that some local media organisations are capable to self-evaluate themselves, as they have corresponding know how and experience	0	1	0

Improving Media Initiatives in Conflict Zones

Appendix 7: Bibliography

Books

Anderson, M. (1999). *How Aid Can Support Peace – or War*. Boulder, CO: Lynne Rienner.

Atteslander, P. (2010 [1969]). *Methoden der empirischen Sozialforschung*. Berlin, Erich Schmidt Verlag.

Bonfadelli, H. (2004). *Medienwirkungsforschung I*. Konstanz, UTB / UVK Verlagsgesellschaft.

Chomsky, N. (2006). *Media Control - Wie die Medien uns manipulieren*. München, Piper. (Original: *Necessary Illusions*, 2002, Toronto, Anansi).

Dahinden, U., Sturzenegger, S., & Neuron A.C. (2006). *Wissenschaftliches Arbeiten in der Kommunikationswissenschaft*. Bern, Stuttgart, Wien, Haupt Verlag.

Domenach, J.M. (1950). *La propaganda politique*. Paris, Presse universitaires de France.

Fischer, R., & Ury, W. (2009, 10th edition). *Das Harvard Konzept*. Frankfurt, Campus Verlag.

Galtung, J. (2008a). *50 Years - 25 Intellectual Landscapes Explored*. Kolfon Press, www.kolfon.com.

Galtung, J. (2008b). *50 Years - 100 Peace & Conflict Perspectives*. Kolfon Press, www.kolfon.com.

Garth, J., & O'Donnel, V. (1986). *Propaganda and Persuasion*. Beverly Hills, Sage Publications Inc.

Glasl, F. (1998). *Selbsthilfe in Konflikten*. Stuttgart, Verlag Freies Geistesleben.

Hessel, S. (2010). *Indignez vous !* Montpellier, Indigène editions.

Lippmann, W. (1961 [1922]). *Public Opinion*. London, George Allan & Unwin LTD.

Luhmann, N. (2009 [1968]). *Vertrauen – Ein Mechanismus der Reduktion sozialer Komplexität*. Stuttgart, Lucius & Lucius.

Luhmann, N. (1984). *Soziale Systeme - Grundriss einer allgemeinen Theorie*. Frankfurt a.M., Suhrkamp.

Puppis, M. (2007). *Einführung in die Medienpolitik*. Konstanz, UTB / UVK Verlagsgesellschaft.

Rousseau, J.J. (2001 [1762]). *Du contrat social*. Paris, GF Flammarion.

Sanyila, B.N. (2013), *Un exercice difficile du métier du Journalisme: Quid de la liberté de la presse?*. Éditions Universitaires Européenes, ISBN 978-6131570742

Schulz von Thun, F. (1991). *Miteinander reden 1, Störungen und Klärungen – Allgemeine Psychologie der Kommunikation*. Reinbeck, Rowohlt.

Spitzer, M. (2006). *Lernen – Gehirnforschung und die Schule des Lebens*. Heidelberg, Spektrum Akademischer Verlag.

Sun Tzu (2008 [ca. 510 v.Chr]). *L'art de la guerre*. Paris, Flammarion (From the English edition, 1963, Oxford University Press).

Stieglitz, J.E. (2006). *Die Chancen der Globalisierung*. München, Siedler Verlag (Original: *Making Globalisation Work* [2006], W.W. Norton, New York).

Stieglitz, J.E. & Carlton, A. (2006). *Fair Trade – Agenda für einen gerechten Welthandel*. Hamburg, Murmann.

Chapters in edited books

Beywil, W. (2006). Evaluationsmodelle und qualitative Methoden. In Flick, U. (Ed.), *Qualitative Evaluationsforschung* (pp. 92-116). Rheinbeck bei Hamburg, Rowolth Taschenbuch Verlag.

Enayati, J. (2002). The Research: Effective Communication and Decision-making in Diverse Groups. In Hemmati, M. (Ed.), *Multi-stakeholder Processes for Governance and Sustainability: Beyond Deadlock and Conflict* (pp. 73-95). London, Earthscan.

Fischer, D. (2007). Peace as a Self-Regulating Process. In Webel, C. & Galtung J. (Eds.), *Handbook of Peace and Conflict Studies* (pp. 187-205). London and New York, Routhledge.

Flick, U. (2006). Qualitative Evaluationsforschung zwischen Methoden und Pragmatik – Einleitung und Überblick. In Flick, U. (Ed.), *Qualitative Evaluationsforschung* (pp. 9-29). Rheinbeck bei Hamburg, Rowolth Taschenbuch Verlag.

Frère, M.S (2013): Media Sustainability in a Postconflict Environment – Radio Broadcasting in the DRC, Burundi and Rwanda. In: Omeje K. and Redeker Hepner K. (Editors, 2013), *Conflict and Peacebuilding in the African Great Lakes Region*, Indiana University Press, ISBN 978-0-253-00842-8

Froschauer, U. & Lueger, M. (2006). Qualitative Prozessevaluierung in Unternehmen. In Flick, U. (Ed.), *Qualitative Evaluationsforschung* (pp. 319-338). Rheinbeck bei Hamburg, Rowolth Taschenbuch Verlag.

Johansen, J. (2007). Nonviolence: More than the absence of violence. In Webel, C., & Galtung, J., (Eds.), *Handbook of Peace and Conflict Studies* (pp. 143-159). London / New York, Routledge.
<http://jjohansen.net/>.

Von Kardorf, E. (2006). *Zur gesellschaftlichen Bedeutung und Entwicklung (qualitativer)*

Evaluationsforschung. In Flick, U. (Ed), *Qualitative Evaluationsforschung* (pp. 63-91). Rheinbeck bei Hamburg, Rowolth Taschenbuch Verlag.

Lock, P. (2002). Ökonomien des Krieges. In Sahm, A., Sapper, M. & Weichsel, V. (Eds.), *Die Zukunft des Friedens; Eine Bilanz der Friedens- und Konfliktforschung* (pp. 269-286). Wiesbaden, Westdeutscher Verlag.

Simmel, G. (1992 [1908]). Der Streit. In Rammstedt, O. (Ed.), *Georg Simmel, Gesamtausgabe, Band II, Soziologie, über die Formen der Vergesellschaftung* (pp. 284-307). Frankfurt, Suhrkamp.

Stichweh, R. (2008). Das Konzept der Weltgesellschaft: Genese und Strukturbildung eines globalen Gesellschaftssystem. Entwurf vom Autor erhalten, wurde später publiziert in: Schulte, M., & Stichweh, R. (Eds.), *Weltrecht (= Beihefte der Zeitschrift Rechtstheorie)*. Berlin, Dunker & Humblot.

Zirkler, M. (2001). Zwischenmenschliche Konflikte aus systemisch-konstruktivistischer Sicht. In Godenzi, A. (Ed.), *Konflikte verbinden* (pp. 171-201). Friburg, Universitätsverlag.

Journal articles

Bell, C., & O'Rourke, C. (2007). The People's Peace? Peace agreements, Civil Society, and Participatory Democracy. *International Political Science Review / Revue Internationale de science politique*, 28(3), 293-324.

Frère M.S. (2012): Perspectives on the media in 'another Africa', *Ecquid Novi : African Journalism Studies*, 33 :3, 1-12

Lijphart, A. (2004). Constitutional Design for Divided Societies. *Journal of Democracy*, 15(2), 96-109.

Maslow, A.H. (1943). A Theory of Human Motivation. *Psychological Review*, 50, 370-396.
<http://psychclassics.yorku.ca/Maslow/motivation.htm> (15.10.2014).

Ojebode, A. & Akingbulu, A (2009). Community Radio Advocacy in Democratic Nigeria: Lessons for Theory and Practice. *Equid Novi: African Journalism Studies*, 30(2), 204-218.

Schaap, A. (2004). Political Reconciliation Through a Struggle for Recognition. *Social Legal Studies*, 2004 (13), 523-540.

Weinstein, H.M. (2011). Editorial Note: The Myth of Closure, the Illusion of Reconciliation: Final Thoughts on Five Years as Co-Editor-in-Chief. *The International Journal of Transitional Justice*, 2011 (5), 1-10.

Manuals, conference proceedings, briefing papers, publications of multilateral bodies, etc.

Arsenault, A., Himelfarb, S., & Abbott, S. (2011). Evaluating Media Interventions in Conflict Countries – Toward Developing Common Principles and a Community of Practice. Washington, United States Institute of Peace (USIP).

Bächtold, S., Dittli, R., & Servaes S. (2013). Help or hindrance: Results-orientation in conflict affected situations (Working Paper Swisspeace / FriEnt)

Church, C., & Rogers, M.M. (2006). Designing for Results. Washington, Search for Common Ground. <http://www.sfcg.org/Documents/manualpart1.pdf> (15.2.2015).

DDA (1991). Evaluation externe des projets de développement. Berne, Direction de la coopération au développement et d'aide humanitaire (DDA is the Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC).

DDC (2007). Les médias – un acteur clé pour la « redeviabilité sociale » (social accoutability); Guide d'orientation. (DDA is the Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC)

EuropeAid (2004). Aid Delivery Methods – Volume 1: Project Cycle Management Guidelines. Brussels, European Commission. http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/methodology-aid-delivery-methods-project-cycle-management-200403_en_2.pdf (26.2.2015).

EuropeAid (2006). Guidelines for Project and Programme Evaluation Volume 3. European Communities. ISBN: 92-79-00681-9. http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/evaluation-methods-guidance-vol3_en.pdf (26.2.2015).

Frère, M.S. (2008): Le paysage médiatique congolais, www.academia.edu

Frère, M.S., Nindorera W., Fiedler A. (2014) : Promouvoir des médias professionnels et responsables contribuant aux processus démocratiques dans les Grands Lacs, Institut Panos Grands Lacs / Association Burundaise des Radiodiffuseurs / Institut Panos Europe (Consortium)

Howard, R. (2001). Media and Peacebuilding: Mapping the Possibilities. Vancouver B.C., Activate, Quarterly journal of IMPACS, Institute of Media, Policy, and Civil Society.

Howard, R. (2002). An operational Framework for Media and Peacebuilding. Vancouver B.C., IMPACS, Institute of Media, Policy, and Civil Society.

ISO (2012). Quality Management Principles. Geneva, ISO Central Secretariat, ISBN 978-92-67-10573-4. http://www.iso.org/iso/qmp_2012.pdf (26.2.2015).

Lopata, S., Spurk, C, Joseph, M.W., & Sackie, P. (2008). A Look at Radio Works in Liberia: The Listeners' Perceptions. Zurich, School of Applied Linguistics.

McGoldrick, A., & Lynch, J. (2001). What is Peace Journalism? Vancouver B.C., Activate, Quarterly journal

of IMPACS, Institute of Media, Policy, and Civil Society.

Neufeldt, R.C. (2007). „Frameworkers“ and „Circlers“ – Exploring assumptions in Peace and Conflict Impact Assessment. Berlin, Berghof Research Center for Constructive Conflict Management. http://dmeformpeace.org/sites/default/files/Neufeldt_2007.pdf (30.1.2015).

OECD (1991). DAC Principles for Evaluation of Development Assistance. Paris, Development Assistance Committee. <http://www.oecd.org/development/evaluation/2755284.pdf> (26.2.2015)

OECD (2000). Glossary of Key Terms in Evaluation and Results Based Management. Paris, OECD Publications. ISBN 92-64-08527-0. <http://www.oecd.org/dac/evaluation/2754804.pdf> (26.2.2015).

OECD (2012). Evaluating Peacebuilding Activities in Settings of Conflict and Fragility: Improving Learning for Results. DAC Guidelines and References Series. http://www.oecd-ilibrary.org/development/evaluating-donor-engagement-in-situations-of-conflict-and-fragility_9789264106802-en (26.2.2015)

Media and Society Foundation (2010). ISAS BCP 9001:2010 : a quality management standard dedicated to media industries (radio, TV, print media, Internet). Geneva, <http://www.media-society.org/en/isas-bcp-9001-standard> (7.9.2014).

Robertson, A., Fraenkel, E., Schoemaker, E. & Himelfarb, S. (2011). Media in Fragile Environments – The USIP Intended-Outcomes Needs Assessment Methodology. Washington, United States Institute of Peace. http://www.usip.org/sites/default/files/PMT_Robertson_final.pdf (26.2.2015).

Rocha Menocal A., & Sharma, B. (2009). Citizens' Voice and Accountability: Understanding what works doesn't in donor approaches. London, Overseas Development Institute. <http://www.odi.org/publications/2879-citizens-voice-accountability-understanding-works-doesnt-work-donor-approaches> (26.2.2015)

Solbach, W., Schmidt, C., & Boemcken, M. (2008). Media in Peacebuilding and Conflict Prevention - Conference-Dokumentation Global Media Forum in Bonn (2. - 4.6.2008). Bonn, Deutsche Welle.

Swisspeace (2012). A Conceptual Framework for Dealing with the Past - Background Paper. http://www.swisspeace.ch/fileadmin/user_upload/Media/Publications/DwP_Conceptual_Framework_October2012.pdf (19.2.2015)

Taylor, Maureen (2010) : Methods of Evaluating Media Interventions in Conflict Countries. Conference Paper, <http://www.global.asc.upenn.edu/fileLibrary/PDFs/taylorcaux2.pdf> (29.1.2015)

UNICEF (). A UNICEF Guide for Monitoring and Evaluation. <http://preval.org/documentos/00473.pdf>

United Nations publication (2013). Inequality Matters; ST/ESA/345. ISBN 978-92-1-130322-3. <http://www.un.org/esa/socdev/documents/reports/InequalityMatters.pdf> (26.2.2015)

Electronic resources (classified as introduced in the main text)

Data source Gross National Income (GNI): <http://data.worldbank.org/indicator/NY.GNP.PCAP.PP.CD> (29.7.2014)

Data source Human Development Index (HDI): <http://hdr.undp.org/en/content/human-development-index-hdi> (29.7.2014) or <http://hdr.undp.org/en/data> (18.2.2015)

Information on the Global Reporting Initiative (GRI): <https://www.globalreporting.org/Pages/default.aspx>; 15.10.14),

Information on Transparency International <http://www.transparency.org/> (19.2.2014)

Information on the Extractive Industry Transparency Initiative (EITI): <https://eiti.org/> (15.10.14).

Definitions for Peacebuilding: <http://www.allianceforpeacebuilding.org/2013/08/selected-definitions-of-peacebuilding/> (20.8.2014).

Data Source for the use of Information and Communication Technologies (ICT): <http://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Pages/stat/default.aspx>, 28.7.2014 (Downloadable Excel-Sheet in the rubric “Core indicators on access to and use of ICT by households and individuals”, comparing 228 countries and specific geographical areas).

Data Source for public spending in Switzerland (170 million CHF for statistical services; as an example): http://www.efv.admin.ch/d/downloads/finanzberichterstattung/budget/2014/VA14_Band_2A_d.pdf (20.8.2014)

Promoters of media initiatives in conflict zones (examples): Fondation Hirondelle (<http://www.hirondelle.org/>); Radio La Benevolencija Humanitarian Tools Foundation (<http://www.labenevolencija.org/la-benevolencija/mission-and-vision/>); Search for Common Ground (<https://www.sfcg.org/>); All examples viewed on 28.7.2014.

Definition of the World Health Organisation (WHO) for “complex emergency”:
http://www.who.int/environmental_health_emergencies/complex_emergencies/en/ (14.7.2014)

Definitions of “War” and “Armed Conflict” and other related issues, by AKUF (Working Group for Research on the Causes of War): <http://www.wiso.uni-hamburg.de/en/fachbereiche/sozialwissenschaften/forschung/akuf/akuf/kriegsdefinition-und-kriegstypologie/#c84532> (28.1.2015)

Definition of “Social Change”: <http://www.britannica.com/EBchecked/topic/550924/social-change> (30.7.2014)

Data Source for Official Development Aid (ODA): <http://www.oecd->

ilibrary.org/development/development-aid-net-official-development-assistance-oda_20743866-table1 (28.1.2015). To aggregate data for example per sector etc., go from the main page <http://stats.oecd.org> subsequently to the rubrics “Data > Database Access > Development > Aggregate official and private flows > Aid (ODA) per sector and donor (DAC5)” (29.1.2015).

Data Source for the World Gross Domestic Product (GDP): <http://worldbank.org> (enter the term in the search engine; 9.9.2014)

Exemplary definitions of objectives of Official Development Aid: <http://www.usaid.gov/who-we-are/mission-vision-values> (15.2.2015).
<https://www.eda.admin.ch/deza/en/home/sdc/strategy/switzerland-committed.html>; (25.2.2015)

Reports of the United Nations Group of Experts on the DRC:
<http://www.un.org/en/sc/documents/letters/2001.shtml> (28.1.2015).

The United Nation Declaration of Human Rights (1948): <http://www.un.org/en/documents/udhr/>, (29.1.2015).

Information on War Resisters International, <http://www.wri-irg.org/> (19.2.2015)

A possible source for information on non-violent communication: <http://www.cnvc.org/about/marshall-rosenberg.html> (15.2.2015)

Information on the International Organisation on Standardisation (ISO) and the ISO 9000 Norm:
http://www.iso.org/iso/home/standards/management-standards/iso_9000.htm; 18.9.2014

Information of the organisation “Journalistes en danger”, regarding the DRC:
<http://radiookapi.net/actualite/2012/10/11/rdc-8-journalistes-assassines-sous-la-presidence-de-joseph-kabila-selon-jed-rsf/#.U9imzkifJT5> (7.9.2014)

The resource database centre of the Catholic Media Council, CAMECO: <http://camecolibrary.faust-web.de/dzeig.FAU?sid=6AEADF8811&dm=1&thes=4&ipos=%230000010B%23> (20.2.2015)

A possible definition of indicator: <http://www.businessdictionary.com/definition/indicator.html> (15.2.2015)

Information on the United Nations Development Group (created 1997) for more coherence in the UN.
<http://www.undg.org/index.cfm?P=20> (29.1.2015).

Newspapers and similar publications

GetAbstract (2007). Leviathan, by Thomas Hobbes [1651]. Zürich, Verlag Neue Zürcher Zeitung. Original book: Verlag Meiner, ISBN 3787313036.

Foreign Policy (2015.02.02). How Dodd-Frank is failing Congo. (By Lauren Wolfe).

Le Monde diplomatique (Mai 2013). Der wahre Skandal – Soziale Ungleichheit untergräbt die Demokratie. Zürich, Die Wochenzeitung (translated from the french original, by Serge Halimi)

Neue Zürcher Zeitung (24.2.2015) Die heikle Nähe von Leitmedien zur Elite, by Stephan Russ-Mohl

Secondary literature (indirectly quoted in the main text)

Carlsmith KM, Darley JM, Robinson PH (2002) Why do we punish ? Deterrence and just deserts as motives for punishment. *Journal of Personality and social Psychology* 83, 284-299. Quoted according to Spitzer, 2006

Maturana, Humberto R (1998): *Biologie der Realität*. Suhrkamp, Frankfurt a.M. Quoted according to Zirkler (2001).

Improving Media Initiatives in Conflict Zones

APPENDIX 8: Research Protocol

Timeline	Activities	Documents
Feb. 2009	Degree dissertation; Basic research on quality criteria for media projects in conflict zones	Medienprojekte und Medienwirkungen in Konfliktzonen – Grundlagen für die Herleitung von Qualitätskriterien
Nov. 2010	Interim Study Report (Summary of the 2009 paper in English)	Evaluating the Quality and Impact of Media Initiatives in Conflict Zones – A Set of Guidelines
March 2011	Plans to complement the basic research of 2009 with field research in the DRC, as Thesis in the MAS Programme of World Peace Academy	Study Concept (in German)
Nov 2011	Establishment of a formal framework for field research	Conditions d'interview (in French)
Dec 2011 – Jan 2012	Eight in-depth interviews in Bukavu / DRC, as part of a one month stay in Bujumbura (Burundi) and Bukavu	Recordings, Transcripts of Interviews 1 and 2 and some attempts at categorisation
Feb. 2012	Development of an essay about impressions during the stay in Bujumbura and Bukavu	Bukavu, via Bujumbura: 6 portraits – and some open questions (in German; French Version followed in 2013)
March 2012	Extension of the research focus towards <i>“How to add value to media initiatives in conflict zones by combining quality and performance assessment with the monitoring of social change?”</i>	Research Proposal
July 2013	Rethinking the system for categorisation and coding of the interviews from winter 2011/12, as the first version appeared to be too detailed	
Nov. 2013 – Jan. 2014	Another two months stay in South Kivu for <i>a)</i> Further developing the MAS Thesis and <i>b)</i> Conducting an external evaluation for a local NGO after ten years of existence	Context Analysis of the rural Kivu-Maniema Region (as part of the evaluation report, which is not public; both documents in French)
Oct. 2014	Presentation of provisional findings on the occasion of the Swiss African Research days in Berne	Towards improving media initiatives in Conflict Zones (Draft Concept Note in English and a Draft Report on Field Research in French)
Jan. 2015 – Feb. 2015	Transcribing and coding the remaining interviews and conclusion on field research, focussing on <i>recommendations expressed by the interviewed persons and addressed to promoters of media initiatives in conflict zones</i>	Media in Conflict Zones: Perceptions and Expectations; Report on Field Research, in French, with an Abstract and Content Analysis in English

Improving Media Initiatives in Conflict Zones

APPENDIX 9: My additional documents / Mes documents additionnels

2009: Medienprojekte und Medienwirkungen in Konfliktzonen - Grundlagen zur Herleitung von Qualitätskriterien. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Media projects in conflict zones

2010: Evaluating the Quality and Impact of Media Initiatives in Conflict Zones - Interim Study report. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Current research project

2012: Research Proposal. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Current research project

2012: Bukavu ... via Bujumbura – Portraits, and some open questions. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Culture > Essays

2012: Connective Journalism – How to overcome the implementation problems of peace journalism. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Culture > Essays

2014: Context Analysis, Kivu-Maniema rural. Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Focus Congo / Great Lakes > Shabunda 2014

2015: Improving Media Initiatives in Conflict Zones – Reconsidering Quality Criteria (full documentation). Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Media projects in conflict zones

2015: Improving Media Initiatives in Conflict Zones – Concept Note (15 pages). Go to: <http://www.h-connect.ch/> > Organisation > Media projects in conflict zones